

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 181

32ο έτος

28 Ιουνίου 1989

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

- 1 Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1856/89 του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1989 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3667/83 για την εξακολούθηση των εισαγωγών δουτύρου Νέας Ζηλανδίας στο Ηνωμένο Βασίλειο με ειδικούς όρους 1
 - * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1857/89 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1989 για τη θέσπιση ειδικών και προσωρινών μέτρων που αφορούν την οριστική λήξη των καθηκόντων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 2
 - Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1858/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 5
 - Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1859/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη 7
 - Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1860/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σακχαρότευτλα και τα σακχαροκάλαμα 9
 - Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1861/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καθορισμού της διαφοράς των τιμών της λευκής ζάχαρης η οποία λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της εισφοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σπυροκηπευτικά και στον αμπελοοινικό τομέα 11
 - * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1862/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής των δασμών για υποδήματα των κωδικών ΣΟ 6404 και 6405 90 10, καταγωγής Ταϊλάνδης, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4257/88 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 12
 - * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1863/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής των δασμών για παιχνίδια του κωδικού ΣΟ 9503, καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4257/88 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 13
 - Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1864/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί διαφόρων παραδόσεων σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια 14

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1865/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 381/89 σχετικά με τη συνέχιση των δράσεων πρωτοβάθμιας και διαφθομίσσεως στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 723/78	22
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1866/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 που προσαρμόζει τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης που καθορίστηκαν στον τομέα της ζάχαρης από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 581/86	23
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1867/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 για τον καθορισμό του επιπέδου του κατωφλίου παρεμβάσεως των μήλων και των τοματών για την περίοδο 1989/90	25
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1868/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ισπανίας (εκτός των Καναρίων Νήσων)	27
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1869/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Βουλγαρίας	29
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1870/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή μελιτζανών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)	30
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1871/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή δερικόκων καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)	31
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1872/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	32
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1873/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος	34
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1874/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	39
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1875/89 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	41

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

89/381/ΕΟΚ:

- * Οδηγία του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1989 που επεκτείνει το πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 65/65/ΕΟΚ και 75/319/ΕΟΚ για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοκατασκευάσματα και θεσπίζει ειδικές διατάξεις για τα φάρμακα με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος

89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1989 για τη σύσταση επιτροπής του στατιστικού προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

89/383/ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1989 για την τροποποίηση της απόφασης 88/303/ΕΟΚ για την αναγνώριση ορισμένων τμημάτων του εδάφους της Κοινότητας ως επίσημα απαλλαγμένων από πανώλη των χοίρων ή ως απαλλαγμένων από πανώλη των χοίρων

89/384/ΕΟΚ:

- * Οδηγία του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1989 για τον καθορισμό του τρόπου με τον οποίο ελέγχεται η τήρηση του σημείου πήξης του νοπού γάλακτος που προβλέπεται στο παράρτημα Α της οδηγίας 85/397/ΕΟΚ

(συνέχεια στην 3η σελίδα του εξωφύλλου)

Επιτροπή

89/385/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Μαΐου 1989 με την οποία χορηγείται η άδεια στη Γαλλική Δημοκρατία να καθιερώσει ενδοκοινοτική επιτήρηση των εισαγωγών προβάειου και αιγείου κρέατος καταγωγής Νέας Ζηλανδίας 51

89/386/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1989 με την οποία χορηγείται η άδεια στο Βασίλειο της Δανίας να καθιερώσει ενδοκοινοτική παρακολούθηση των εισαγωγών ορισμένων δικύκλων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας 53

89/387/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1989 περί προσαρμογής, για την περίοδο εμπορίας 1988/89, της ενισχύσεως προσαρμογής στην πορτογαλική βιομηχανία ραφινάρισματος ακατέργαστης ζάχαρης που εισάγεται από τρίτες χώρες με μειωμένη εισφορά στην Πορτογαλία 55

89/388/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 16ης Ιουνίου 1989 περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης και Ζιμπάμπουε 56

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στην απόφαση 89/371/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1989 που επιτρέπει την παράταση ή τη σιωπηρή ανανέωση ορισμένων εμπορικών συμφωνιών που έχουν συναφθεί από κράτη μέλη με τρίτες χώρες (ΕΕ αριθ. L 164 της 15.6.1989) 58

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1856/89 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουνίου 1989

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3667/83 για την εξακολούθηση των εισαγωγών δουτύρου Νέας Ζηλανδίας στο Ηνωμένο Βασίλειο με ειδικούς όρους

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

την πράξη προσχώρησης της Δανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 18 που είναι προσαρτημένο στην εν λόγω πράξη,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3667/83 του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1497/89⁽²⁾, δόθηκε στο Ηνωμένο Βασίλειο προσωρινή άδεια να εισάγει ποσότητα δουτύρου Νέας Ζηλανδίας υπό ειδικούς όρους κατά το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου 1984 μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1988.

ότι το Συμβούλιο δεν μπόρεσε να καταλήξει εγκαίρως σε συμφωνία σχετικά με νέο καθεστώς εισαγωγών για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα· ότι, για να μη διακοπουν οι εισαγωγές, χορήγησε νέα προσωρινή άδεια για το διάστημα από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 30 Ιουνίου 1989.

ότι ενδείκνυται για τους αυτούς λόγους να παραταθεί η προσωρινή άδεια έως τις 31 Ιουλίου 1989,

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3667/83 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το εν λόγω καθεστώς εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1984 μέχρι τις 31 Ιουλίου 1989.

Μπορούν να εισαχθούν οι ακόλουθες ποσότητες:

- 83 000 τόνοι το 1984,
- 81 000 τόνοι το 1985,
- 79 000 τόνοι το 1986,
- 76 500 τόνοι το 1987,
- 74 500 τόνοι το 1988,
- 43 458 τόνοι για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Ιουλίου 1989.»

2. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Πριν από τις 31 Ιουλίου 1989 το Συμβούλιο λαμβάνει ομόφωνα, μετά από πρόταση της Επιτροπής, απόφαση σχετικά με τη διατήρηση του καθεστώτος παρέκκλισης.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 20 Ιουνίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. ROMERO HERRERA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 28. 12. 1983, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 1. 6. 1989, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1857/89 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιουνίου 1989

για τη θέσπιση ειδικών και προσωρινών μέτρων που αφορούν την οριστική λήξη των καθηκόντων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 24,

την πρόταση της Επιτροπής, που υποβλήθηκε μέσα από γνώμη της Επιτροπής Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽¹⁾,

τη γνώμη του Δικαστηρίου,

Εκτιμώντας:

ότι οι μέλλουσες δραστηριότητες, καθώς και τα ειδικά προγράμματα έρευνας του Κοινού Κέντρου Έρευνας απαιτούν τη βαθιά αναδιάρθρωση του Κέντρου, γεγονός που δημιουργεί την ανάγκη να δοθούν οι ανάλογες αρμοδιότητες·

ότι αυτή η αναδιάρθρωση πρέπει να πραγματοποιηθεί χωρίς να αυξηθεί το προσωπικό και ότι ο αριθμός των συνταξιοδοτούμενων είναι ανεπαρκής και δεν επιτρέπει τις απαραίτητες προσλήψεις για να επιτευχθούν οι νέοι στόχοι του Κέντρου·

ότι, για να εξασφαλιστεί ότι δεν θα εμποδιστεί η αναδιάρθρωση και η υλοποίηση αυτών των νέων στόχων του κέντρου από την ακαταλληλότητα του προσωπικού, επιβάλλεται να θεσπιστούν ιδιαίτερα μέτρα όσον αφορά την οριστική λήξη των καθηκόντων·

ότι αυτά τα ιδιαίτερα μέτρα θα ήταν δυνατόν να μην αποδειχθούν αποτελεσματικά αν η εφαρμογή τους εξαρτάτο σ' όλες τις περιπτώσεις από την προηγούμενη έγκριση των ενδιαφερομένων υπαλλήλων· ότι λαμβάνοντας υπόψη το συμφέρον της υπηρεσίας, τα μέτρα αυτά μπορούν να έχουν αναγκαστικό χαρακτήρα χωρίς να εξαρτώνται από μια τέτοια έγκριση στην περίπτωση των υπαλλήλων της κατηγορίας Α, των οποίων τα καθήκοντα σύλληψης, διεύθυνσης και μελέτης έχουν ιδιαίτερη σημασία για την πραγματοποίηση των προγραμμάτων έρευνας·

ότι, στις περιορισμένες περιπτώσεις που θα αποδειχθεί αναγκαία η λήψη τέτοιων αναγκαστικών μέτρων, πρέπει να εξετάζεται με προσοχή η κατάσταση των υπαλλήλων που ενδέχεται να θιγούν, πριν κινηθούν οι σχετικές διαδικασίες του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η Επιτροπή είναι εξουσιοδοτημένη μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 1990 να λάβει προς το συμφέρον της υπηρεσίας τα μέτρα οριστικής λήξης των καθηκόντων κατά την

έννοια του άρθρου 47 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εφεξής καλούμενος «κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης», υπό τους όρους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό, όσον αφορά τους υπαλλήλους εν ενεργεία ή σε απόσπαση, όλων των βαθμών πλην του Α1 και Α2, που έχουν ηλικία τουλάχιστον 50 ετών και έχουν συμπληρώσει υπηρεσία τουλάχιστον 15 ετών, οι οποίοι αμείβονται από τις πιστώσεις έρευνας και επένδυσης και υπάγονται στον πίνακα προσωπικού του Κοινού Κέντρου Έρευνας.

2. Οι υπάλληλοι κάθε κατηγορίας στους οποίους μπορούν να εφαρμοστούν αυτά τα μέτρα δεν μπορούν να υπερβαίνουν τον αριθμό 100.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με την επιτροπή ίσης εκπροσώπησης η οποία δέχεται σε ακρόαση τον υπάλληλο, εφόσον αυτός το ζητήσει, συντάσσει τον πίνακα των υπαλλήλων στους οποίους εφαρμόζονται τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Για την κατάρτιση του πίνακα η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη της:

- κατά προτεραιότητα, και εφόσον το συμφέρον της υπηρεσίας το επιτρέπει, τους υπαλλήλους που ζήτησαν την εφαρμογή αυτών των μέτρων,
- σ' όλες τις περιπτώσεις, την ηλικία, την ικανότητα, την απόδοση, τη συμπεριφορά στην υπηρεσία, την οικογενειακή κατάσταση και το χρόνο υπηρεσίας των υπαλλήλων, καθώς και ενδεχομένως τον επίπονο χαρακτήρα ορισμένων δραστηριοτήτων κατά την άσκηση των καθηκόντων του.

2. Πάντως, όσον αφορά τους υπαλλήλους άνω των 60 ετών, η Επιτροπή δέχεται τις ενδεχόμενες αιτήσεις τους οριστικής λήξης των καθηκόντων στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

3. Μεταξύ των υπαλλήλων που δεν ζήτησαν την εφαρμογή των προβλεπόμενων στο άρθρο 1 μέτρων, δύνανται να εγγράφονται στον πίνακα της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου μόνο οι υπάλληλοι της κατηγορίας Α.

4. Τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 1 και στην παράγραφο 1 δεν έχουν πειθαρχικό χαρακτήρα.

Άρθρο 3

1. Ο πρώην υπάλληλος στον οποίο εφαρμόζεται το μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 1 δικαιούται μηνιαίας αποζημίωσης ίσης με το 70 % του βασικού μισθού του ανάλογα με το βαθμό και το κλιμάκιο που είχε κατά την αποχώρησή του από την υπηρεσία, σύμφωνα με τον πίνακα του άρθρου 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, ο οποίος ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα κατά τον οποίο πρέπει να καταβληθεί η εκκαθάριση αποζημίωσης.

(¹) ΕΕ αριθ. C 158 της 26. 6. 1989.

2. Το ευεργέτημα της αποζημίωσης παύει το αργότερο την τελευταία ημέρα του μήνα στη διάρκεια του οποίου ο υπάλληλος συμπληρώνει τα εξήντα πέντε χρόνια του, και σε κάθε περίπτωση που ο ενδιαφερόμενος, πριν φθάσει στην ηλικία αυτή, συμπληρώνει τις προϋποθέσεις που παρέχουν δικαίωμα στο ανώτατο όριο της σύνταξης λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου.

Στην περίπτωση αυτή ο πρώην υπάλληλος αποκτά αυτοδικαίως δικαίωμα για σύνταξη λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου από την πρώτη ημέρα του ημερολογιακού μήνα που ακολουθεί το μήνα για τον οποίο καταβλήθηκε η αποζημίωση για τελευταία φορά.

3. Η αποζημίωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 προσαρμόζεται με το διορθωτικό συντελεστή που έχει καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης για τη χώρα, στο εσωτερικό της Κοινότητας, όπου ο δικαιούχος αποδεικνύει ότι διαμένει.

Αν ο δικαιούχος της αποζημίωσης έχει επιλέξει για τη διαμονή του χώρα εκτός των κρατών της Κοινότητας, ο διορθωτικός συντελεστής που εφαρμόζεται στην αποζημίωση ισούται με 100.

Η αποζημίωση εκφράζεται σε βελγικά φράγκα. Καταβάλλεται στο νόμισμα της χώρας διαμονής του δικαιούχου. Καταβάλλεται ωστόσο σε βελγικά φράγκα αν ο διορθωτικός συντελεστής ισούται με 100, σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο.

Αν η αποζημίωση καταβάλλεται σε άλλο νόμισμα εκτός από το βελγικό φράγκα, υπολογίζεται σύμφωνα με τις ισοτιμίες που αναφέρονται στο άρθρο 63 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

4. Το ποσό των ακαθάριστων εσόδων που εισπράττει ο ενδιαφερόμενος στα τυχόν νέα καθήκοντα αφαιρείται από την αποζημίωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, εφόσον τα έσοδα αυτά, προστιθέμενα στην αποζημίωση αυτή, υπερβαίνουν τις τελευταίες συνολικές ακαθάριστες αποδοχές του δικαιούχου, υπολογιζόμενες με βάση τον ισχύοντα πίνακα αποδοχών που ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα για τον οποίο καταβάλλεται η αποζημίωση. Οι αποδοχές αυτές προσαρμόζονται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην παράγραφο 3.

Ως ακαθάριστα έσοδα και τελευταίες συνολικές ακαθάριστες αποδοχές που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο νοούνται τα ποσά τα οποία λαμβάνονται υπόψη μετά την αφαίρεση των κρατήσεων κοινωνικής πρόνοιας και πριν από την αφαίρεση του φόρου.

Ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να καταθέτει τις γραπτές αποδείξεις που απαιτούνται από την Επιτροπή, κατά την ετήσια αίτηση πληροφοριών για τα ακαθάριστα έσοδα του ενδιαφερόμενου από το τυχόν νέο του επάγγελμα και να κοινοποιεί στο θεσμικό όργανο, στο διάστημα μεταξύ των ετήσιων αιτήσεων, κάθε στοιχείο που μπορεί να τροποποιεί τα δικαιώματα του επί της αποζημίωσης.

5. Υπό τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 67 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και στα άρθρα 1, 2 και 3 των παραρτήματος VII του κανονισμού αυτού, τα οικογενειακά επιδόματα καταβάλλονται είτε στο δικαιούχο της αποζημίωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 είτε, για λογαριασμό του και εξ ονόματός του, στο ή στα

πρόσωπα, στα οποία βάσει νομοθετικών διατάξεων ή κατόπιν δικαστικής αποφάσεως ή αποφάσεως της αρμόδιας διοικητικής αρχής έχει ανατεθεί η επιμέλεια του ή των τέκνων, ενώ το ποσό του επιδόματος στέγης υπολογίζεται με βάση την αποζημίωση αυτή.

6. Ο δικαιούχος της αποζημίωσης έχει δικαίωμα, τόσο για τον εαυτό του όσο και για τα πρόσωπα που ασφαλίζονται απ' αυτόν, επί των παροχών που εξασφαλίζει το σύστημα κοινωνικής ασφάλισης του άρθρου 72 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, εφόσον καταβάλλει τη σχετική συνεισφορά του, η οποία υπολογίζεται με βάση το ύψος αποζημίωσης της παραγράφου 1, και εφόσον δεν καλύπτεται από άλλο σύστημα υγειονομικής ασφάλισης προβλεπόμενο από νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις.

7. Κατά την περίοδο κατά την οποία υπάρχει το δικαίωμα αποζημίωσης, ο πρώην υπάλληλος εξακολουθεί να αποκτά νέα δικαιώματα σύνταξης λόγω συμπληρώσεως συντάξιμου χρόνου με βάση το μισθό που αναλογεί στο βαθμό και το κλιμάκιο του, με την επιφύλαξη ότι κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής καταβάλλεται η συνεισφορά που προβλέπεται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης, με βάση τον εν λόγω μισθό, και εφόσον η συνολική σύνταξη δεν υπερβαίνει το ανώτατο ύψος που προβλέπεται στο άρθρο 77 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης. Για την εφαρμογή του άρθρου 5 του παραρτήματος VIII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και του άρθρου 108 του παλαιού γενικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, η περίοδος αυτή υπολογίζεται ως περίοδος υπηρεσίας.

8. Με την επιφύλαξη του άρθρου 1 παράγραφος 1 και του άρθρου 22 του παραρτήματος VIII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, ο επιζών σύζυγος πρώην υπαλλήλου που απεβίωσε, ενόσω ήταν δικαιούχος της μηνιαίας αποζημίωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1, δικαιούται, εφόσον υπήρξε σύζυγός του τουλάχιστον ένα χρόνο πριν από τη στιγμή που ο ενδιαφερόμενος έπαυσε να είναι στην υπηρεσία της Επιτροπής, σύνταξης επιζώντος συζύγου ίσης με το 60 % της σύνταξης λόγω συμπληρώσεως συντάξιμου χρόνου την οποία θα δικαιούτο να αξιώσει ο πρώην υπάλληλος κατά το χρόνο του θανάτου του, ανεξάρτητα από τη διάρκεια της υπηρεσίας ή την ηλικία.

Το ύψος της σύνταξης επιζώντος συζύγου που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο δεν δύναται να είναι κατώτερο των ποσών του άρθρου 79 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης. Ωστόσο το ύψος της σύνταξης αυτής δεν μπορεί σε καμιά περίπτωση να υπερβεί το ύψος της πρώτης καταβολής της σύνταξης λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου την οποία θα δικαιούτο ο πρώην υπάλληλος εάν, όντας εν ζωή και έχοντας εξαντλήσει τα δικαιώματά του επί της ανωτέρω αποζημιώσεως, είχε επωφεληθεί από τη σύνταξη λόγω συμπληρώσεως συντάξιμου χρόνου.

Η προϋπόθεση της χρονικής προϋπαρξης του γάμου που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο δεν απαιτείται, εάν ένα ή περισσότερα τέκνα προέρχονται από γάμο του πρώην υπαλλήλου, ο οποίος συνήφθη πριν από τη παύση των δραστηριοτήτων του, εφόσον ο επιζών σύζυγος επιμελείται ή είχε την επιμέλεια των τέκνων αυτών.

Το ίδιο συμβαίνει, εάν ο θάνατος του πρώην υπαλλήλου επέρχεται κάτω από τις περιστάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 17 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος VIII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

9. Σε περίπτωση θανάτου πρώην υπαλλήλου, δικαιούχου της αποζημίωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1, τα αναγνωριζόμενα ως συντηρούμενα τέκνα, κατά την έννοια του άρθρου 2 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, δικαιούνται σύνταξης ορφανού, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 80 πρώτο, δεύτερο και τρίτο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και του άρθρου 21 του παραρτήματος VIII του κανονισμού αυτού.

10. Για την εφαρμογή του άρθρου 107 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της

Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, η περίπτωση του υπαλλήλου στον οποίο εφαρμόστηκε η ρύθμιση που προβλέπεται στο άρθρο 1 εξομοιώνεται προς τον υπάλληλο που παρέμεινε εν υπηρεσία μέχρι την ηλικία των εξήντα πέντε ετών, υπό την προϋπόθεση ότι συνέχιζε να καταβάλλει την εισφορά κατά την περίοδο κατά την οποία εισέπραττε την αποζημίωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 21 Ιουνίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. ARANZADI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1858/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1989

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1213/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2401/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 % σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 26 Ιουνίου 1989·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2401/88 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 30. 7. 1988, σ. 96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
0709 90 60	36,26	131,90
0712 90 19	36,26	131,90
1001 10 10	60,64	194,07 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	60,64	194,07 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	35,73	125,32
1001 90 99	35,73	125,32
1002 00 00	63,32	134,13 ⁽³⁾
1003 00 10	53,90	125,31
1003 00 90	53,90	125,31
1004 00 10	44,96	100,47
1004 00 90	44,96	100,47
1005 10 90	36,26	131,90 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	36,26	131,90 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	54,40	139,85 ⁽⁴⁾
1008 10 00	53,90	17,33
1008 20 00	53,90	34,09 ⁽⁴⁾
1008 30 00	53,90	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	53,90	0,00
1101 00 00	65,71	190,15
1102 10 00	103,35	202,48
1103 11 10	107,63	313,53
1103 11 90	69,15	203,55

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10) και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22).

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάρχει στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1859/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1989

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1213/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2402/88 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 26 Ιουνίου 1989·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές *cif* και τις τιμές *cif* αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 30. 7. 1988, σ. 99.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καθορισμού των κριμοδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2η προθεσμία 8	3η προθεσμία 9
0709 90 60	0	0	0	2,14
0712 90 19	0	0	0	2,14
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	2,14
1005 90 00	0	0	0	2,14
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βόνη

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2η προθεσμία 8	3η προθεσμία 9	4η προθεσμία 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1860/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1989

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σακχαρότευτλα και τα σακχαροκάλαμα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, μια εισφορά κατά την εισαγωγή ορίζεται από την Επιτροπή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού αυτού· ότι η εισφορά αυτή υπολογίζεται κατ' αποκοπή βάσει της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη για κάθε ένα από αυτά τα προϊόντα και της εισφοράς για τη λευκή ζάχαρη·

ότι, δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1968 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της εισφοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78⁽⁴⁾, η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά αποκτάται πολλαπλασιάζοντας επί έναν συντελεστή την υφιστάμενη διαφορά, ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης, μεταξύ της ισχύουσας τιμής κατωφλίου κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου ζάχαρης και του

αριθμητικού μέσου όρου των τιμών cif που έχουν οριστεί κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς· ότι οι συντελεστές αυτοί καθώς και αυτή η περίοδος αναφοράς έχουν καθορισθεί στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/78·

ότι η τιμή κατωφλίου ακατέργαστης ζάχαρης καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1255/89 του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1989 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1989/90, των παράγων τιμών παρέμβασης λευκής ζάχαρης, της τιμής παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης, των ελάχιστων τιμών τεύτλων Α και τεύτλων Β, των τιμών κατωφλίου, του ποσού απόδοσης για την αντιστάθμιση των εξόδων αποδεματοποίησης καθώς και των τιμών που εφαρμόζονται στην Ισπανία και την Πορτογαλία⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 9. 5. 1989, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή
για τα σακχαρότευτλα και τα σακχαροκάλαμα

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της επιστροφής
1212 91 10	57,73
1212 91 90	198,44
1212 92 00	39,69

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1861/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1989¹⁾

περί καθορισμού της διαφοράς των τιμών της λευκής ζάχαρης η οποία λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της εισφοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά και στον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1125/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1236/89 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 55 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, για να δύνανται τα κράτη μέλη να καθορίζουν το ύψος της εισφοράς η οποία εφαρμόζεται στα διάφορα πρόσδετα σάκχαρα κατά την εισαγωγή των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 και στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, και που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 60 11, 2009 60 71, 2009 60 79 και 2204 30 99, πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 και σύμφωνα με το

άρθρο 55 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, να καθορισθεί η διαφορά μεταξύ, αφενός, του μέσου όρου των τιμών κατωφλίου για ένα χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης για καθέναν από τους τρεις μήνες του τριμήνου για το οποίο έχει καθορισθεί η διαφορά και, αφετέρου, του μέσου όρου των τιμών cif για ένα χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης που ελήφθη υπόψη για τον καθορισμό των εφαρμοζόμενων στη λευκή ζάχαρη εισφορών, υπολογιζόμενων για περίοδο η οποία περιλαμβάνει τις δεκαπέντε πρώτες ημέρες του μήνα που προηγείται του τριμήνου για το οποίο έχει καθορισθεί η διαφορά, και των δύο αμέσως προηγούμενων μηνών· ότι, σύμφωνα με τους προαναφερθέντες κανονισμούς, ο καθορισμός αυτός πρέπει να πραγματοποιείται από την Επιτροπή για κάθε τρίμηνο του ημερολογιακού έτους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η διαφορά που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 και στο άρθρο 55 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 καθορίζεται σε 0,3741 Ecu για την περίοδο από 1ης Ιουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1989.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 31.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1862/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1989

περί αποκατάστασης της εφαρμογής των δασμών για υποδήματα των κωδικών ΣΟ 6404 και 6405 90 10, καταγωγής Ταϊλάνδης, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4257/88 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4257/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1989 για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση τα άρθρα 1 και 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4257/88, χορηγείται αναστολή τελωνειακών δασμών σε καθεμία από τις χώρες και τα εδάφη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στη στήλη 4 του παραρτήματος Ι, στα πλαίσια των προτιμησιακών δασμολογικών οροφών που καθορίζονται στη στήλη 7 του παραρτήματος αυτού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του εν λόγω κανονισμού, μόλις καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο οι εν λόγω ατομικές

οροφές, η είσπραξη των τελωνειακών δασμών μπορεί να αποκαθίσταται σε κάθε στιγμή κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καταγωγής των παραπάνω χωρών και εδαφών·

ότι για υποδήματα των κωδικών ΣΟ 6404 και 6405 90 10, καταγωγής Ταϊλάνδης, η ατομική οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 2 700 000 Ecu· ότι, κατά την ημερομηνία 14 Φεβρουαρίου 1989, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Ταϊλάνδης, στην Κοινότητα, ανέρχονται διά καταλογισμού στο επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να αποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Ταϊλάνδης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιουλίου 1989 η ανασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4257/88, εφαρμογή τελωνειακών δασμών αποκαθίσταται κατά την εισαγωγή των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Ταϊλάνδης, στην Κοινότητα:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
10.0680	6404	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο και το πάνω μέρος από υφαντικές ύλες...
	6405 90 10	Άλλα υποδήματα που έχουν εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 375 της 31. 12. 1988, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1863/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1989

περί αποκατάστασης της εφαρμογής των δασμών για παιχνίδια του κωδικού ΣΟ 9503, καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4257/88 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4257/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1989 για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση τα άρθρα 1 και 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4257/88, χορηγείται αναστολή τελωνειακών δασμών σε καθεμία από τις χώρες και τα εδάφη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στη στήλη 4 του παραρτήματος Ι, στα πλαίσια των προτιμηςιακών δασμολογικών οροφών που καθορίζονται στη στήλη 7 του παραρτήματος αυτού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του εν λόγω κανονισμού, μόλις καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο οι εν λόγω ατομικές οροφές, η είσπραξη των τελωνειακών δασμών μπορεί να

αποκαθίσταται σε κάθε στιγμή κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καταγωγής των παραπάνω χωρών και εδαφών·

ότι για τα παιχνίδια του κωδικού ΣΟ 9500, καταγωγής Κίνας, η ατομική οροφή διαμορφώνεται σε ύψος 22 000 000 Ecu· ότι, κατά την ημερομηνία 14 Μαρτίου 1989, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Κίνας στην Κοινότητα, ανέρχονται διά καταλογισμού στο επίπεδο της εν λόγω οροφής·

ότι ενδείκνυται να αποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Κίνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιουλίου 1989 η ανασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4257/88, εφαρμογή τελωνειακών δασμών αποκαθίσταται κατά την εισαγωγή των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Κίνας, στην Κοινότητα:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
10.1300	9503	Άλλα παιχνίδια για παιδιά. Μικροκατασκευές και παρόμοια είδη για διασκέδαση, με κίνηση ή όχι. Παιχνίδια-αινίγματα (puzzles) κάθε είδους

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 375 της 31. 12. 1988, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1864/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Ιουνίου 1989
περί διαφόρων παραδόσεων σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1870/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾, καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob.

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς 106 985 τόνους σιτηρών.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό

σμός (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί των γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾, ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης, καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με δάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση σιτηρών στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στα παραρτήματα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και με τους όρους που αναφέρονται στα παραρτήματα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 1. 7. 1988, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. Δράση αριθ. (1): 97/89
2. Πρόγραμμα: 1988 (576 τόνοι) 1989 (14 424 τόνοι)
3. Δικαιούχος: ΠΕΠ/PAM (World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma τέλεξ 626675 WFP I)
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): δλέπε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Αιθιοπία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: μαλακός σίτος
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): δλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (σημείο II.A.1): Ειδικά χαρακτηριστικά:
— περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 11 % κατ' ανώτατο όριο
8. Συνολική ποσότητα: 15 000 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: 1
10. Συσκευασία: χύμα και 315 000 καινούριοι σάκοι γούνας, κενοί, ελάχιστου βάρους 600 g, χωρητικότητας 50 kg, 200 δελόνες και ο αναγκαίος σπάγκος
Επιγραφή στους σάκους με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:
«ACTION No 97/89 — ETHIOPIA 0388501 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ASSAB»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης (4): παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης (5)
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1. — 20. 8. 1989
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 11. 7. 1989, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 25. 7. 1989, ώρα 12.00
β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 15. 8. έως 10. 9. 1989
γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένο σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών (3): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (6): επιστροφή που εφαρμόζεται την 1. 7. 1989

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Δράσεις αριθ. (1): 170/89 και 169/89
2. Πρόγραμμα: 1989
3. Δικαιούχος: ΠΕΠ/PAM (World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma τέλεξ 626675 WFP I)
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): βλέπε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Μαρόκο, Τυνησία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: μαλακός σίτος
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (σημείο II.A.1). Ειδικά χαρακτηριστικά:
 - περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 11 % κατ' ανώτατο όριο
8. Συνολική ποσότητα: 8 732 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: 1 (σε δύο μέρη: I — 2 720 τόνοι, II — 6 012 τόνοι)
10. Συσκευασία: χύμα και 57 000 καινούριοι σάκοι γούνας, κενοί, ελάχιστου βάρους 600 g, χωρητικότητας 50 kg, 70 δελόνες και ο αναγκαίος σπάγκος
 - II: χύμαΕπιγραφή στους σάκους με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:
 - I: «ACTION N° 170/89 / MAROC 0252701 / BLÉ / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / CASABLANCA»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης (4)
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της απόθηκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1. — 20. 8. 1989
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 11. 7. 1989, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 25. 7. 1989, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 15. 8. έως 10. 9. 1989
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένο σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπεργεμιστή (6): επιστροφή που εφαρμόζεται την 1. 7. 1989

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

1. Δράση αριθ. (1): 171/89
2. Πρόγραμμα: 1989
3. Δικαιούχος: ΠΕΠ/PAM (World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma τέλεξ 626675 WFP I)
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): δέλεε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Μπαγκλαντές
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: μαλακός σίτος
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): δέλεε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (σημείο II.A.1). Ειδικά χαρακτηριστικά:
— περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 11 % κατ' ανώτατο όριο
8. Συνολική ποσότητα: 25 352 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: 1
10. Συσκευασία: χύμα
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης (7): παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης (8)
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1. — 31. 8. 1989
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 11. 7. 1989, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 25. 7. 1989, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 15. 8. έως 15. 9. 1989
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένο σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (6): επιστροφή που εφαρμόζεται την 1. 7. 1989

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

1. Δράση αριθ. (1): 235/89
2. Πρόγραμμα: 1989
3. Δικαιούχος: ΠΕΠ/PAM (World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma τέλεξ 626675 WFP I)
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): βλέπε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Πακιστάν
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: μαλακός σίτος
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (σημείο II.A.1). Ειδικά χαρακτηριστικά:
— περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 11 % κατ' ανώτατο όριο
8. Συνολική ποσότητα: 48 480 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: δύο (I: 24 240 τόνοι, II: 24 240 τόνοι)
10. Συσκευασία: χύμα
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης (7): παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης (8)
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1. — 31. 8. 1989
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 11. 7. 1989, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 25. 7. 1989, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 15. 8. έως 15. 9. 1989
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένο σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών (9): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (9): επιστροφή που εφαρμόζεται την 1. 7. 1989

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

1. Δράσεις αριθ. (1): 172/89 και 173/89
2. Πρόγραμμα: 1989
3. Δικαιούχος: ΠΕΠ/PAM (World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma τέλεξ 626675 WFP I)
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): δέλεε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Λαϊκή Δημοκρατία της Υεμένης
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: μαλακός σίτος
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): δέλεε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (σημείο II.A.1). Ειδικά χαρακτηριστικά:
 - περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 11 % κατ' ανώτατο όριο
8. Συνολική ποσότητα: 916 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία: δέλεε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 [σημείο II.B.1.α)] (4)
Επιγραφή στους σάκους με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:
 - I. 600 τόνοι: «ACTION No 172/89 / YEMEN P.D.R. 0258001 / WHEAT / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ADEN»
 - II. 316 τόνοι: «ACTION No 173/89 / YEMEN P.D.R. 0245302 / WHEAT / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ADEN»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης (5)
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1. — 15. 8. 1989
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 11. 7. 1989, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 18. 7. 1989, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1. έως 15. 8. 1989
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένο σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών (6): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (6): επιστροφή που εφαρμόζεται την 1. 7. 1989

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

1. Δράσεις αριθ. (1): 236/89 και 237/89
2. Πρόγραμμα: 1989
3. Δικαιούχος: ΠΕΠ/PAM (World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma τέλεξ 626675 WFP I)
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): βλέπε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Σομαλία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: μαλακός σίτος
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 (σημείο II.A.1). Ειδικά χαρακτηριστικά:
— περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 11 % κατ' ανώτατο όριο
8. Συνολική ποσότητα: 8 505 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία (I: 6 405 τόνοι, II: 2 100 τόνοι)
10. Συσκευασία: βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 216 της 14. 8. 1987, σ. 3 [σημείο II.B.1.α)] (4)
Επίγραφή στους σάκους με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:
I. 6 405 τόνοι: «ACTION No 236/89 / SOMALIA 0403700 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / MOGADISHU»
II. 2 100 τόνοι: «ACTION No 237/89 / SOMALIA 0403600 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / BERBERA»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης (5)
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1. — 30. 9. 1989
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 25. 7. 1989, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 8. 1989, ώρα 12.00
β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1. έως 30. 9. 1989
γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένο σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών (6): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερδραστηστή (6): επιστροφή που εφαρμόζεται την 1. 7. 1989

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 227 της 7ης Σεπτεμβρίου 1985, σ. 4.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στον δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και δεδαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία.
- Το πιστοποιητικό ραδιενεργείας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137.
- Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στον δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα εξής έγγραφα:
- πιστοποιητικό προελεύσεως,
 - φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό.
- (⁴) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επαναποθετήσεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (⁵) Για να αποφευχθεί η συμφόρηση των γραμμών τέλεξ, παρακαλούνται οι υποβάλλοντες προσφορά να προσκομίζουν, πριν από την ημερομηνία και την ώρα που καθορίζονται στο σημείο 20 του παρόντος παραρτήματος, την απόδειξη ότι έχει συσταθεί η εγγύηση συμμετοχής στο διαγωνισμό που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, κατά προτίμηση:
- είτε με απευθείας κατάθεση στο γραφείο που αναφέρεται στο σημείο 24 του παρόντος παραρτήματος,
 - είτε μέσω τηλεαντιγραφικής συσκευής σε έναν από τους ακόλουθους αριθμούς στις Βρυξέλλες: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05.
- (⁶) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή και ενδεχομένως τα νομισματικά εξισωτικά ποσά και τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης, την αντιπροσωπευτική τιμή και το νομισματικό συντελεστή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- (⁷) Η φόρτωση προβλέπεται σε δύο σκάφη των οποίων το δύθισμα είναι 32 πόδια.
- (⁸) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο στ) και το άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 η τιμή προσφοράς πρέπει να περιλαμβάνει τα έξοδα φόρτωσης και στοιβάγματος. Οι εργασίες φόρτωσης και στοιβάγματος γίνονται με την ευθύνη του υπερθεματιστού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1865/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1989

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 381/89 σχετικά με τη συνέχιση των δράσεων προωθήσεως και διαφημίσεως στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 723/78

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 σχετικά με την εισφορά συνεπενδυνότητας και τα μέτρα που προορίζονται να διευρύνουν τις αγορές στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1113/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 381/89 της Επιτροπής⁽³⁾ προβλέπει ότι οι αρμόδιοι οργανισμοί διαβιβάζουν στην Επιτροπή τον κατάλογο των προτάσεων που έχουν λάβει συνοδευόμενο από αιτιολογημένη γνώμη πριν από την 1η Μαΐου 1989· ότι ορισμένοι αρμόδιοι οργανισμοί, για λόγους ανεξάρτητους από τη θέλησή τους, δεν μπόρεσαν να τηρήσουν την εν λόγω προθεσμία για τη διατύπωση αιτιολογημένης γνώμης· ότι είναι συνεπώς αναγκαίο να μεταφερθεί η προθεσμία αυτή και οι άλλες προθεσμίες που συνδέονται άμεσα με αυτήν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 381/89 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 3, η ημερομηνία «1η Ιουλίου 1990» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Οκτωβρίου 1990».
2. Στο άρθρο 5:
 - παράγραφος 1, η ημερομηνία «1η Μαΐου 1989» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «29 Ιουνίου 1989»,
 - παράγραφος 2, η ημερομηνία «1η Ιουνίου 1989» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «15 Ιουλίου 1989»,
 - παράγραφος 3, η ημερομηνία «1η Αυγούστου 1989» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Οκτωβρίου 1989».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 6.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 44 της 16. 2. 1989, σ. 24.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1866/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1989

που προσαρμόζει τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης που καθορίστηκαν στον τομέα της ζάχαρης από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 581/86

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 469/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες του καθεστώτος των εξισωτικών ποσών προσχώρησης στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι έχει προβλεφθεί, βάσει του άρθρου 238 της πράξης προσχώρησης, η σταδιακή προσέγγιση των πορτογαλικών τιμών με τις κοινές τιμές λόγω του επιπέδου τους στην Πορτογαλία· ότι αυτή η προσέγγιση αφορά την τιμή παρεμβάσεως της λευκής ζάχαρης που εφαρμόζεται σ' αυτό το κράτος μέλος· ότι η τιμή αυτή καθορίστηκε για την περίοδο εμπορίας που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1989 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1255/89 του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1989 που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1989/90 τις τιμές παρεμβάσεως που προκύπτουν από τη λευκή ζάχαρη, την τιμή παρεμβάσεως της ακατέργαστης ζάχαρης, τις ελάχιστες τιμές για τα ζαχαρότευτλα Α και τα ζαχαρότευτλα Β, τις τιμές κατωφλίου, το ποσό της αποδόσεως για την ίση κατανομή των δαπανών αποθεματοποίησης καθώς και τις τιμές που εφαρμόζονται στην Ισπανία και την Πορτογαλία⁽²⁾·

ότι η προσέγγιση, την 1η Ιουλίου 1989, των προαναφερθεισών τιμών καθιστά απαραίτητη την προσαρμογή των εξισω-

τικών ποσών προσχώρησης στις συναλλαγές με την Πορτογαλία· ότι, για το σκοπό αυτό και για λόγους σαφήνειας, θα πρέπει να προβλεφθεί ένα νέο παράρτημα, που θα περιλαμβάνει τα προσαρμοσμένα εξισωτικά ποσά για τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 581/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εξισωτικών ποσών προσχώρησης και για καθορισμό των ποσών αυτών στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1920/88⁽⁴⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 581/86 αντικαθίσταται από το ακόλουθο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 32.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 9. 5. 1989, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 27.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 1. 7. 1988, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Πίνακας (2) (1)	Πρόσθετος κωδικός (3)	Εξισωτικά ποσά προσχώρησης τα οποία εισπράττονται (-) ή χορηγούνται (+) στις κατωτέρω συναλλαγές:											
			Από Ισπανία προς τρίτες χώρες ή την Κοινότητα των Δέκα	Από τρίτες χώρες ή την Κοινότητα των Δέκα προς Ισπανία	Από Πορτογαλία, χωρίς τις Αζόρες προς τρίτες χώρες ή την Κοινότητα των Δέκα	Από τρίτες χώρες ή την Κοινότητα των Δέκα προς την Πορτογαλία, χωρίς τις Αζόρες	Από τις Αζόρες προς τις τρίτες χώρες ή την Κοινότητα των Δέκα	Από τρίτες χώρες ή την Κοινότητα των Δέκα προς τις Αζόρες	Από την Ισπανία προς την Πορτογαλία, χωρίς τις Αζόρες	Από την Πορτογαλία, χωρίς τις Αζόρες προς την Ισπανία	Από την Ισπανία προς τις Αζόρες	Από τις Αζόρες προς την Ισπανία	Από την Πορτογαλία, χωρίς τις Αζόρες προς τις Αζόρες	Από τις Αζόρες προς την Πορτογαλία, χωρίς τις Αζόρες
Ecu/1 000 kg														
1212 91 10			+ 7,09	- 7,09	+ 1,26	- 1,26	+ 1,26	- 1,26	+ 5,83	- 5,83	+ 5,83	- 5,83	-	-
ex 1212 91 90 (1)			+ 26,23	- 26,23	+ 4,66	- 4,66	+ 4,66	- 4,66	+ 21,57	- 21,57	+ 21,57	- 21,57	-	-
Ecu/100 kg														
1701 91 00	6 7 5	7337	+ 8,60	- 8,60	- 3,92	+ 3,92	- 2,63	+ 2,63	+ 12,52	- 12,52	+ 11,23	- 11,23	- 1,29	+ 1,29
1701 99 10		7340												
1701 99 90		{ 7334 7335												
1701 11 10			+ 7,91	- 7,91	- 3,61	+ 3,61	- 2,42	+ 2,42	+ 11,52	- 11,52	+ 10,33	- 10,33	- 1,19	+ 1,19
1701 11 90														
1701 12 10														
1701 12 90														
Εξισωτικά ποσά σε Ecu που θα υπολογισθούν ανά τμήμα κατά 1 % κατά περίπτωση, της περιεκτικότητας σε ζαχαρόζη ή σε εξαγώνημη ζάχαρη και ανά 100 kg καθαρού δάφνου των εν λόγω προϊόντων														
1702 60 90	10	{ 7346 7347	+ 0,0860	- 0,0860	- 0,0392	+ 0,0392	- 0,0263	+ 0,0263	+ 0,1252	- 0,1252	+ 0,1123	- 0,1123	- 0,0129	+ 0,0129
1702 90 90														
1702 90 60	11	{ 7350 7351												
1702 90 71	12	{ 7355 7356												
2106 90 59	6	{ 7424 7425												

(1) Ζαχαρότευτλα αποξηραμένα ή σε σκόνη περιεκτικότητας σε ζαχαρόζη, αναγόμενης επί ξηράς ουσίας, τουλάχιστον 50 %.

(2) Βλέπε προσάρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1852/88 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1988, σ. 1).»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1867/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Ιουνίου 1989****για τον καθορισμό του επιπέδου του κατωφλίου παρεμβάσεως των μήλων και των τοματών για την περίοδο 1989/90**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1122/89 του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 1989 περί ειδικών μέτρων για την εφαρμογή ορισμένων κατωφλίων παρεμβάσεως στον τομέα των οπωροκηπευτικών για την περίοδο 1989/90⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι λεπτομέρειες καθορισμού του επιπέδου του κατωφλίου παρεμβάσεως των μήλων και των τοματών για την περίοδο 1989/90 καθορίσθηκαν από τα άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1122/89·

ότι η περίοδος εμπορίας 1989/90 των μήλων επεκτείνεται από 1ης Ιουλίου 1989 έως 30 Ιουνίου 1990· ότι θα πρέπει να καθορισθεί, για το προϊόν αυτό και για την περίοδο αυτή, αφενός το επίπεδο κατωφλίου για την Κοινότητα των Δέκα, καθώς και αυτό για την Ισπανία για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου 1989 και, αφετέρου, το επίπεδο κατωφλίου για την Κοινότητα, με εξαίρεση την Πορτογαλία για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1990·

ότι η περίοδος εμπορίας 1989/90 των τοματών επεκτείνεται από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Δεκεμβρίου 1989· ότι θα πρέπει συνεπώς να καθορισθεί για το προϊόν αυτό και για την περίοδο αυτή, το επίπεδο κατωφλίου για την Κοινότητα των Δέκα καθώς και αυτό για την Ισπανία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το επίπεδο των κατωφλίων παρεμβάσεως των μήλων και των τοματών για την περίοδο 1989/90 καθορίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατώφλια παρεμβάσεως των μήλων και των τοματών για την περίοδο 1989/90

(σε τόνους)			
Προϊόντα/Περίοδος	Κοινότητα των Δέκα	Ισπανία	Κοινότητα με εξαίρεση την Πορτογαλία
Μήλα:			
— από 1ης Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου 1989	245 900	31 800	—
— από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1990	—	—	201 100
Σύνολο	—	—	478 800
Τομάτες	390 000	184 500	574 500

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1868/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1989

περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ισπανίας
(εκτός των Καναρίων Νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1119/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 εδάφιο δεύτερο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 προβλέπει ότι, αν η τιμή εισόδου ενός εισαγόμενου προϊόντος, προελεύσεως τρίτης χώρας, παραμένει επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι κατώτερο κατά τουλάχιστον 0,6 ECU του επιπέδου της τιμής αναγωγής, καθιερώνεται, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, εξισωτική εισφορά για την εν λόγω προέλευση· ότι η εισφορά αυτή πρέπει να είναι ίση με τη διαφορά της τιμής αναγωγής και του αριθμητικού μέσου των δύο τελευταίων διαθέσιμων τιμών εισόδου για την εν λόγω προέλευση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 674/89 της Επιτροπής της 16ης Μαρτίου 1989 για τον καθορισμό των τιμών αναγωγής των τοματών για την περίοδο εμπορίας 1989⁽³⁾ καθορίζει για τα προϊόντα αυτά της ποιοτικής κατηγορίας Ι την τιμή αναγωγής σε 99,96 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους για την περίοδο από 1ης Ιουνίου έως 10 Ιουλίου 1989·

ότι η τιμή εισόδου για μια συγκεκριμένη προέλευση είναι ίση με την πλέον χαμηλή αντιπροσωπευτική τιμή ή με το μέσο όρο των πλέον χαμηλών αντιπροσωπευτικών τιμών που διαπιστώνονται για τουλάχιστον 30 % των ποσοτήτων της εν λόγω προελεύσεως που τίθενται σε εμπορία στο σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών, για τις οποίες υπάρχουν τιμές, και η τιμή αυτή ή οι τιμές αυτές μειώνονται κατά τους δασμούς και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72· ότι η έννοια της αντιπροσωπευτικής τιμής ορίζεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85⁽⁵⁾, οι τιμές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πρέπει να διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές, ή, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, σε άλλες αγορές·

ότι πρέπει, κατά περίπτωση, να πολλαπλασιάζονται οι τιμές αυτές με το συντελεστή που καθορίζεται στο άρθρο 1 παρά-

γραφος 2 στοιχείο α) τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 674/89·

ότι, για τις τομάτες καταγωγής Ισπανίας (εκτός των Καναρίων Νήσων) η κατ' αυτό τον τρόπο υπολογιζόμενη τιμή εισόδου παρέμεινε επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι τουλάχιστον κατά 0,6 ECU κατώτερο του επιπέδου της τιμής αναγωγής· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθιερωθεί εξισωτική εισφορά για τις τομάτες αυτές·

ότι, για να καταστεί δυνατή η ομαλή λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει ο υπολογισμός της τιμής εισόδου να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁷⁾,
- για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁸⁾, κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμόζονταν πριν από την προσχώρηση·

ότι το άρθρο 140 παράγραφος 1 προβλέπει μια μείωση των αντισταθμιστικών φόρων που προκύπτουν από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 κατά 8 % κατά τη διάρκεια του τέταρτου έτους μετά την ημερομηνία της προσχώρησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά την εισαγωγή τοματών (κωδικός ΣΟ 0702 00) καταγωγής Ισπανίας (εκτός των Καναρίων Νήσων) εισπράττεται εξισωτική εισφορά, της οποίας το ύψος καθορίζεται σε 16,74 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Ιουνίου 1989.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 17. 3. 1989, σ. 14.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1869/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Ιουνίου 1989****περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Βουλγαρίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς τον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1119/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/89 της Επιτροπής⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Βουλγαρίας·

ότι, για τις εν λόγω τομάτες καταγωγής Βουλγαρίας δεν υπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες ημέρες· ότι επομένως πληρούνται οι όροι για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς τοματών καταγωγής Βουλγαρίας που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**Άρθρο 1**

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/89 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 17. 6. 1989, σ. 32.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1870/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Ιουνίου 1989****περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή μελιτζανών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1119/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1799/89 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1989 ⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή μελιτζανών καταγωγής Ισπανίας (εκτός των Καναρίων νήσων)·ότι η παρούσα εξέλιξη των τιμών των προϊόντων αυτών καταγωγής Ισπανίας (εκτός των Καναρίων νήσων), οι οποίες διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. της Επιτροπής 2118/74 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85 ⁽⁵⁾, και οι οποίες καταγράφονται ή υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του εν λόγω κανονισμού, επιτρέπει να διαπιστωθεί ότι οι τιμές

εισόδου δύο συνεχών ημερών αγοράς ευρίσκονται σε επίπεδο ίσο με τις τιμές αναγωγής· ότι, ως εκ τούτου, πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Ισπανίας (εκτός των Καναρίων νήσων)·

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους, αφενός, και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου, είναι εκείνο που εφαρμόζονταν πριν από την προσχώρηση,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1799/89 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 23. 6. 1989, σ. 34.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1871/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1989

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή δερικών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς τον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1119/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1564/89 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1748/89⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή δερικών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων).

ότι, για τα εν λόγω δερικά καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων), δεν υπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες ημέρες· ότι επομένως πληρούνται οι όροι για την

κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή δερικών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων), που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμόζεται πριν από την προσχώρηση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1564/89 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή :

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 6. 6. 1989, σ. 22.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 20. 6. 1989, σ. 53.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1872/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Ιουνίου 1989****περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της
ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1773/89 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1847/89 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1773/89 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**Άρθρο 1**

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1773/89, τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 22. 6. 1989, σ. 19.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 27. 6. 1989, σ. 35.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε Ecu)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή	
	ανά 100 kg	ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 90 100	21,74 ⁽¹⁾	...
1701 11 90 910	24,01 ⁽¹⁾	...
1701 11 90 950	(²)	...
1701 12 90 100	21,74 ⁽¹⁾	...
1701 12 90 910	24,01 ⁽¹⁾	...
1701 12 90 950	(²)	...
1701 91 00 000	...	0,2364
1701 99 10 100	23,64	...
1701 99 10 910	26,10	...
1701 99 10 950	24,60	...
1701 99 90 100	...	0,2364

(¹) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

(²) Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1873/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1989

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1249/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 5 πρώτη περίοδος,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2768/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί ορισμού, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω·

ότι επί του παρόντος υπάρχουν δυνατότητες για την εξαγωγή ζώντων χοίρων των κωδικών ΣΟ 0103 91 10 και 0103 92 19 και ορισμένων προϊόντων του κωδικού ΣΟ 0203· ότι πρέπει να καθοριστεί επιστροφή για τα προϊόντα αυτά λαμβανομένων υπόψη των όρων ανταγωνισμού των κοινοτικών εξαγωγέων στη διεθνή αγορά·

ότι, για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0210 19 51 και 0210 19 81, η επιστροφή πρέπει να καθοριστεί σε ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνονται υπόψη, αφενός, τα ποιοτικά χαρακτηριστικά καθενός των προϊόντων που περιλαμβάνονται σ' αυτές τις διακρίσεις και, αφετέρου, η προβλεπόμενη εξέλιξη του κόστους παραγωγής στη διεθνή αγορά· ότι πρέπει, εντούτοις, για ορισμένα τυπικά ιταλικά προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0210 91 81 να εξασφαλιστεί η διατήρηση της συμμετοχής της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο·

ότι, λόγω των όρων ανταγωνισμού σε ορισμένες τρίτες χώρες που είναι εκ παραδόσεως οι πιο σημαντικοί εισαγωγείς προϊόντων των κωδικών ΣΟ ex 1601 00 και 1602, πρέπει

να προβλεφθεί για τα προϊόντα αυτά ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνεται υπόψη η κατάσταση αυτή· ότι πρέπει, εντούτοις, να εξασφαλιστεί ότι η επιστροφή θα παρέχεται μόνο για το καθαρό βάρος των βρωσίμων προϊόντων, εξαιρέσει του βάρους των οστών που ενδεχομένως περιέχονται στα παρασκευάσματα αυτά·

ότι, επειδή δεν εξάγονται επί του παρόντος οικονομικώς σημαντικές ποσότητες άλλων προϊόντων που υπάγονται στον τομέα του χοιρείου κρέατος, δεν είναι αναγκαίο να προβλεφθεί επιστροφή για τα προϊόντα αυτά·

ότι, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2768/75, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 617/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 που αφορά, λόγω της προσχώρησης της Πορτογαλίας, τους ειδικούς κανόνες του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος και τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 150/86⁽⁴⁾ καθόρισε την αρχή ότι τα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος που κατάγονται από την Πορτογαλία δεν πρέπει να επαφελούνται της χορηγήσεως της κοινοτικής επιστροφής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο κατάλογος των προϊόντων για εξαγωγή προς τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Η χορήγηση της επιστροφής, που αναφέρεται στην παράγραφο 1, αποκλείεται για τις εξαγωγές με προορισμό την Πορτογαλία.

3. Η χορήγηση της επιστροφής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αποκλείεται για κάθε εξαγωγή προϊόντων, καταγωγής Πορτογαλίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1989.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 11. 5. 1989, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 39.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 1. 3. 1986, σ. 46.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος

(ECU/100 kg καθαρού βάρους)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών
0103 91 10 000	01	15,00
0103 92 19 000	01	15,00
0203 11 10 000	01	25,00
0203 12 11 000	02	25,00
	03	30,00
0203 12 19 000	02	25,00
	03	27,00
0203 19 11 000	02	25,00
	03	27,00
0203 19 13 000	02	25,00
	03	30,00
0203 19 15 000	02	20,00
	03	20,00
0203 19 55 110	02	25,00
	03	35,00
0203 19 55 130	02	25,00
	03	35,00
0203 19 55 190	02	25,00
	03	30,00
0203 19 55 310	02	20,00
	03	25,00
0203 19 55 390	02	20,00
	03	20,00
0203 19 55 900	01	—
0203 21 10 000	01	25,00
0203 22 11 000	02	25,00
	03	30,00
0203 22 19 000	02	25,00
	03	27,00
0203 29 11 000	02	25,00
	03	27,00
0203 29 13 000	02	25,00
	03	30,00
0203 29 15 000	02	20,00
	03	20,00
0203 29 55 110	02	25,00
	03	35,00
0203 29 55 130	02	25,00
	03	35,00
0203 29 55 190	02	25,00
	03	30,00
0203 29 55 310	02	20,00
	03	25,00
0203 29 55 390	02	20,00
	03	20,00
0203 29 55 900	01	—
0210 11 11 000	01	52,00
0210 11 31 100	01	70,00
0210 11 31 900	01	52,00
0210 12 11 000	01	35,00
0210 12 19 000	01	35,00
0210 19 40 000	01	52,00
0210 19 51 100	01	52,00

(ECU/100 kg καθαρού βάρους)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών ⁽¹⁾	Ποσό των επιστροφών
0210 19 51 300	01	35,00
0210 19 51 900	01	—
0210 19 81 100	01	70,00
0210 19 81 300	01	52,00
0210 19 81 900	01	—
1601 00 10 100	01	35,00
1601 00 10 900	01	—
1601 00 91 100	01	58,00
1601 00 91 900	01	—
1601 00 99 100	01	40,00
1601 00 99 900	01	—
1602 10 00 000	01	16,00
1602 20 90 100	01	30,00
1602 20 90 900	01	—
1602 41 10 100	01	35,00
1602 41 10 210	04	57,00
	05	60,00
1602 41 10 290	02	26,00
	03	28,00
1602 41 10 900	01	—
1602 42 10 100	01	35,00
1602 42 10 210	02	51,00
	03	54,00
1602 42 10 290	02	26,00
	03	28,00
1602 42 10 900	01	—
1602 49 11 110	01	35,00
1602 49 11 190	02	57,00
	03	60,00
1602 49 11 900	01	—
1602 49 13 110	01	35,00
1602 49 13 190	02	51,00
	03	54,00
1602 49 13 900	01	—
1602 49 15 110	01	35,00
1602 49 15 190	02	51,00
	03	54,00
1602 49 15 900	01	—
1602 49 19 110	01	28,00
1602 49 19 190	02	36,00
	03	38,00
1602 49 19 900	01	—
1602 49 30 100	02	26,00
	03	28,00
1602 49 30 900	01	—
1602 49 50 100	01	16,00
1602 49 50 900	01	—
1602 90 10 100	01	28,00
1602 90 10 900	01	—
1902 20 30 100	01	16,00
1902 20 30 900	01	—

(¹) Οι προορισμοί είναι οι εξής:

- 01 όλοι οι προορισμοί,
- 02 οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και ο Καναδάς,
- 03 όλοι οι προορισμοί, με εξαίρεση τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τον Καναδά,
- 04 οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, ο Καναδάς και η Αυστραλία,
- 05 όλοι οι προορισμοί, με εξαίρεση τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τον Καναδά και την Αυστραλία.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι υποσημειώσεις, προσδιορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1874/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Ιουνίου 1989****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2336/88 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1846/89 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2336/88 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 28. 7. 1988, σ. 22.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 27. 6. 1989, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	27,39 ⁽¹⁾
1701 11 90	27,39 ⁽¹⁾
1701 12 10	27,39 ⁽¹⁾
1701 12 90	27,39 ⁽¹⁾
1701 91 00	30,09
1701 99 10	30,09
1701 99 90	30,09 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92 %. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1875/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1989

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1213/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1219/89⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1454/89 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1850/89⁽⁸⁾,ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2302 10, 2302 20, 2302 30 και 2302 40·

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 26 Ιουνίου 1989·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν δάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο του προϊόντος δάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽¹²⁾, να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1454/89, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουνίου 1989.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 1.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 9.
⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.
⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 27. 5. 1989, σ. 13.
⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 27. 6. 1989, σ. 41.
⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.
⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1989 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές		
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
1102 20 10	73,23	241,95	235,91
1102 20 90	41,10	136,70	133,68
1103 13 11	73,23	232,95	226,91
1103 13 19	73,23	241,95	235,91
1103 13 90	41,10	136,70	133,68
1103 19 10	120,02	246,11	240,07
1103 29 10	120,02	246,11	240,07
1103 29 40	73,23	241,95	235,91
1104 19 30	120,02	246,11	240,07
1104 19 50	73,23	241,95	235,91
1104 23 10	62,75	212,72	209,70
1104 23 30	62,75	212,72	209,70
1104 23 90	41,10	136,70	133,68
1104 29 10*20 ^(*)	87,24	180,40	177,38
1104 29 30*20 ^(*)	104,33	216,41	213,39
1104 29 95	67,61	139,06	136,04
1104 30 90	34,04	104,34	98,30
1106 20 91	80,65	223,51	199,33 ^(*)
1106 20 99	80,65	231,56	207,38 ^(*)
1108 12 00	80,65	223,51	202,96
1108 13 00	80,65	223,51	202,96
1108 14 00	80,65	223,51	101,48
1108 19 90	80,65	223,51	101,48 ^(*)
1702 30 51	175,11	361,45	264,73
1702 30 59	126,59	269,45	202,96
1702 30 91	175,11	361,45	264,73
1702 30 99	126,59	269,45	202,96
1702 40 90	126,59	269,45	202,96
1702 90 50	126,59	269,45	202,96
1702 90 75	178,85	374,05	277,33
1702 90 79	123,60	259,36	192,87
2106 90 55	126,59	269,45	202,96
2303 10 11	256,00	433,46	252,12

^(*) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, δεν εισπράττεται εισφορά για τα ακόλουθα προϊόντα καταγωγής χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών:

- ρίζες αρραρούτης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0714 90 11 και 0714 90 19,
- άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1106 20,
- άμυλον αρραρούτης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 19 90.

^(*) Κωδικός Taric: σίκαλη.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Ιουνίου 1989

που επεκτείνει το πεδίο εφαρμογής των οδηγιών 65/65/ΕΟΚ και 75/319/ΕΟΚ για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοκατασκευάσματα και θεσπίζει ειδικές διατάξεις για τα φάρμακα με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος

(89/381/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η ανομοιογένεια των ισχυουσών νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών μπορεί να δημιουργήσει εμπόδια στο εμπόριο των φαρμάκων με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος στην Κοινότητα·

ότι ο βασικός στόχος των κανόνων που διέπουν την παραγωγή, διανομή ή χρησιμοποίηση φαρμάκων πρέπει να είναι η περιφρούρηση της δημόσιας υγείας·

ότι οι διατάξεις της οδηγίας 65/65/ΕΟΚ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/21/ΕΟΚ⁽⁵⁾, και της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 83/570/ΕΟΚ⁽⁷⁾, που αφορούν και οι δύο την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοκατασκευάσματα, αν και κατάλληλες, είναι ανεπαρκείς όσον

αφορά τα φάρμακα με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 87/22/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 για την προσέγγιση των εθνικών μέτρων σχετικά με την κυκλοφορία των φαρμάκων υψηλής τεχνολογίας, ιδίως εκείνων που παρασκευάζονται με μεθόδους βιοτεχνολογίας⁽⁸⁾, η Επιτροπή καλείται να υποβάλει, κατ' αναλογία με όσα προβλέπονται στην οδηγία 75/319/ΕΟΚ, προτάσεις για την εναρμόνιση των όρων για τη χορήγηση άδειας παρασκευής και διάθεσης στην αγορά των φαρμάκων με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος·

ότι η Κοινότητα υποστηρίζει πλήρως τις προσπάθειες του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προαγωγή της εθελοντικής και μη αμειβόμενης αιμοδοσίας, ώστε να επιτευχθεί η αυτάρκεια της Κοινότητας στον εφοδιασμό με προϊόντα αίματος και η τήρηση των ηθικών αρχών στο εμπόριο θεραπευτικών ουσιών ανθρώπινης προέλευσης·

ότι οι κανόνες που αποβλέπουν στην εξασφάλιση της ποιότητας, ασφάλειας και αποτελεσματικότητας των φαρμάκων με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος πρέπει να τυγχάνουν ενιαίας εφαρμογής τόσο στους δημόσιους όσο και στους ιδιωτικούς φορείς, καθώς και σε ό,τι αφορά το αίμα και το πλάσμα που εισάγονται από τρίτες χώρες·

ότι, πριν από τη χορήγηση άδειας διάθεσης στην αγορά για ένα φάρμακο με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος, ο κατασκευαστής πρέπει να αποδείξει ότι είναι ικανός να εξασφαλίσει στο βαθμό που το επιτρέπει η τεχνική πρόοδος κατά τρόπο συνεχή ότι οι παρτίδες είναι σύμφωνες με τις ισχύουσες διατάξεις και δεν υπάρχουν μολύνσεις από ιούς·

(1) ΕΕ αριθ. C 308 της 3. 12. 1988, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. C 290 της 14. 11. 1989, σ. 134, και ΕΕ αριθ. C 120 της 16. 5. 1989.

(3) ΕΕ αριθ. C 208 της 8. 8. 1988, σ. 64.

(4) ΕΕ αριθ. 22 της 9. 2. 1965, σ. 369/65.

(5) ΕΕ αριθ. L 15 της 17. 1. 1987, σ. 36.

(6) ΕΕ αριθ. L 147 της 9. 6. 1975, σ. 13.

(7) ΕΕ αριθ. L 332 της 28. 11. 1983, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 15 της 17. 1. 1987, σ. 38.

ότι η Επιτροπή πρέπει να έχει την εξουσία να υιοθετεί τις τυχόν αναγκαίες μεταβολές στις απαιτήσεις για τη δοκιμασία των φαρμακευτικών ιδιοκατασκευασμάτων, που καθορίζονται στο παράρτημα της οδηγίας 75/318/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1975 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τις αναλυτικές, τοξικοφαρμακολογικές και κλινικές προδιαγραφές και πρωτόκολλα στον τομέα των δοκιμών των φαρμακευτικών ιδιοκατασκευασμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/19/ΕΟΚ⁽²⁾, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η ιδιαίτερη φύση των φαρμάκων με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος, σε στενή συνεργασία με την επιτροπή για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των οδηγιών που αποβλέπουν στην εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων κατά τις συναλλαγές στον τομέα των φαρμάκων, ούτως ώστε να εξασφαλιστεί υψηλότερη ποιότητα, ασφάλεια και αποτελεσματικότητα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 34 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ και με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, οι οδηγίες 65/65/ΕΟΚ και 75/319/ΕΟΚ εφαρμόζονται στα φάρμακα με βάση συστατικά του αίματος, τα οποία παρασκευάζονται βιομηχανικά από δημόσιες ή ιδιωτικές επιχειρήσεις, που στο εξής καλούνται «φάρμακα με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος»: τα φάρμακα αυτά περιλαμβάνουν ιδίως την αλβουμίνη, τους παράγοντες πήξης και τις ανοσοσφαιρίνες ανθρώπινης προέλευσης.

2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται για το πλήρες αίμα, για το πλάσμα ή για τα αιμοσφαίρια ανθρώπινης προέλευσης.

3. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει την απόφαση 86/346/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1986 για την αποδοχή, εξ ονόματος της Κοινότητας, της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την ανταλλαγή θεραπευτικών ουσιών ανθρώπινης προέλευσης⁽³⁾.

Άρθρο 2

1. Η ποσοτική περιγραφή ενός φαρμάκου με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος εκφράζεται κατά θάρος σε διεθνείς μονάδες ή σε μονάδες βιολογικής δραστηριότητας ανάλογα με το συγκεκριμένο προϊόν.

2. Στις οδηγίες 65/65/ΕΟΚ και 75/319/ΕΟΚ, η έκφραση «ποιοτική και ποσοτική περιγραφή των συστατικών» περιλαμβάνει την περιγραφή της βιολογικής δράσης και η έκφραση «ποιοτική και ποσοτική σύνθεση» αφορά τη σύνθεση του προϊόντος εκφραζόμενη ως βιολογική δράση.

3. Σε όλα τα έγγραφα που συντάσσονται για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, στα οποία εμφανίζεται το

όνομα φαρμάκου με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος, πρέπει να αναφέρεται τουλάχιστον μία φορά η κοινόχρηστη ή επιστημονική ονομασία των δραστικών συστατικών: στα υπόλοιπα έγγραφα η πλήρης ονομασία επιτρέπεται να αντικαθίσταται από συντομογραφία.

Άρθρο 3

Όσον αφορά τη χρησιμοποίηση του ανθρώπινου αίματος ή του πλάσματος ανθρώπινου αίματος ως πρώτης ύλης για την παρασκευή των φαρμάκων:

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να προληφθεί η μετάδοση μολυσματικών ασθενειών. Εφόσον αυτό καλύπτεται από τις προβλεπόμενες στο άρθρο 6 τροποποιήσεις, πέρα από την εφαρμογή μονογραφιών της ευρωπαϊκής φαρμακοποιίας όσον αφορά το αίμα και το πλάσμα, τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν τα μέτρα που συνιστώνται από το Συμβούλιο της Ευρώπης και την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας, ιδίως όσον αφορά την επιλογή και τον έλεγχο των αιμοδοτών.
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να μην υπάρχει καμία ασάφεια ως προς την ταυτότητα των αιμοδοτών και των κέντρων αιμοδοσίας.
3. Οι εισαγωγείς του ανθρώπινου αίματος και του πλάσματος ανθρώπινου αίματος που προέρχονται από τρίτες χώρες πρέπει εξάλλου να παρέχουν όλα τα εγγέγγα ασφαλείας που αναφέρονται στα σημεία 1 και 2.
4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να επιτευχθεί αυτάρκεια της Κοινότητας σε ανθρώπινο αίμα και σε πλάσμα ανθρώπινου αίματος. Προς το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν την εθελοντική και μη αμειβόμενη αιμοδοσία και λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την ανάπτυξη της παραγωγής και χρησιμοποίησης των προϊόντων με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος που προέρχονται από εθελοντικές και μη αμειβόμενες αιμοδοσίες. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε οι διαδικασίες παρασκευής και καθαρισμού οι χρησιμοποιούμενες για την παρασκευή φαρμάκων με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος να είναι καταλλήλως εγκεκριμένες, εξασφαλίζουν δε οι παρτίδες να είναι σύμφωνες με τις ισχύουσες διατάξεις και, στο μέτρο που αυτό είναι τεχνικά δυνατόν, την απουσία λοιμογόνων ιών. Προς τούτο ο παρασκευαστής οφείλει να γνωστοποιεί στις αρμόδιες αρχές τη μέθοδο που χρησιμοποιεί για τον περιορισμό ή την εξάλειψη των παθογόνων ιών που μπορούν να μεταδοθούν μέσω των φαρμάκων με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να υποβάλλουν στον έλεγχο κρατικού εργαστηρίου ή εργαστηρίου που έχει οριστεί για το σκοπό αυτό, δείγματα του χύδην προϊόντος ή/και του τελικού προϊόντος, κατά την εξέταση της αίτησης που προβλέπεται στο άρθρο 4 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ ή μετά τη χορήγηση της άδειας διάθεσης στην αγορά.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 9. 6. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 15 της 17. 1. 1987, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 207 της 30. 7. 1986, σ. 1.

2. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 8 της οδηγίας 65/65/ΕΟΚ και του άρθρου 27 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτήσουν από τους κατασκευαστές των φαρμάκων με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος να υποβάλουν στις αρμόδιες αρχές αντίγραφα όλων των εκθέσεων ελέγχου, υπογεγραμμένα από το ειδικευμένο πρόσωπο, σύμφωνα με το άρθρο 22 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ.

3. Όταν, για το συμφέρον της δημόσιας υγείας, το προβλέπει η νομοθεσία ενός κράτους μέλους, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να ζητήσουν από τον υπεύθυνο για τη διάθεση στην αγορά ενός φαρμάκου με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος να υποβάλει στον έλεγχο κρατικού εργαστηρίου ή εργαστηρίου που έχει οριστεί για το σκοπό αυτό, δείγματα από κάθε παρτίδα του χύδην προϊόντος ή/και του τελικού προϊόντος πριν από τη διάθεσή του σε κυκλοφορία, εκτός εάν οι αρμόδιες αρχές ενός άλλου κράτους μέλους έχουν ήδη εξετάσει τη συγκεκριμένη παρτίδα και έχουν δηλώσει ότι η εξέταση αυτή θα έχει ολοκληρωθεί εντός εξήντα ημερών από την ημερομηνία παραλαβής των δειγμάτων.

Άρθρο 5

Η προβλεπόμενη στην οδηγία 87/22/ΕΟΚ διαδικασία επεκτείνεται, αν κριθεί αναγκαίο, στα φάρμακα με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος.

Άρθρο 6

Κάθε τροποποίηση που πρέπει να γίνει στις απαιτήσεις σχετικά με τις δοκιμασίες των φαρμάκων, που καθορίζονται στο παράρτημα της οδηγίας 75/318/ΕΟΚ, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η επέκταση του πεδίου εφαρμογής των οδηγιών 65/65/ΕΟΚ και 75/319/ΕΟΚ ώστε να καλυφθούν τα φάρμακα με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα

ανθρώπινου αίματος, θεσπίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζει το άρθρο 2γ της οδηγίας 75/318/ΕΟΚ.

Άρθρο 7

1. Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2, τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. Σε περίπτωση που οι απαιτήσεις της οδηγίας 75/318/ΕΟΚ που προβλέπονται στο άρθρο 6 δεν έχουν υιοθετηθεί την ημερομηνία που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η ημερομηνία αυτή αντικαθίσταται από την ημερομηνία της υιοθέτησης των εν λόγω τροποποιήσεων.

3. Οι αιτήσεις για τη χορήγηση άδειας διάθεσης στην αγορά των εν λόγω προϊόντων, οι οποίες υποβάλλονται μετά την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, πρέπει να είναι σύμφωνες με τις διατάξεις της οδηγίας αυτής.

4. Η παρούσα οδηγία θα επεκταθεί σταδιακά, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1992, στα ήδη υπάρχοντα φάρμακα που παράγονται με βάση το ανθρώπινο αίμα ή το πλάσμα ανθρώπινου αίματος, όπως αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

Άρθρο 8

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 14 Ιουνίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. SOLBES

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουνίου 1989

για τη σύσταση επιτροπής του στατιστικού προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

το σχέδιο απόφασης που έχει υποβάλει η Επιτροπή,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το ψήφισμα του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την εφαρμογή ενός σχεδίου ενεργειών με προτεραιότητα στον τομέα της στατιστικής πληροφόρησης: στατιστικό πρόγραμμα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 1989—1992 ⁽²⁾, κατέδειξε την ανάγκη ύπαρξης ενός συνολικού και συνεκτικού στατιστικού προγράμματος για την ύπαρξη των στόχων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ότι για την υλοποίηση του στατιστικού προγράμματος απαιτείται η λήψη αποφάσεων που θα ανταποκρίνονται στις ανάγκες της Κοινότητας, ο καθορισμός της προτεραιότητας αυτών των αναγκών και η εφαρμογή διαδικασιών που θα ενισχύσουν την υφιστάμενη στενή συνεργασία των κρατών μελών και της Επιτροπής.

ότι, για να υλοποιηθεί η συνεργασία αυτή, πρέπει να συσταθεί μια επιτροπή που θα επικουρεί την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην εκτέλεση των στατιστικών προγραμμάτων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ότι είναι επιθυμητό η συνεργασία αυτή να επεκταθεί στο σύνολο των τομέων που αποτελούν αντικείμενο στατιστικών προγραμμάτων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Συνιστάται επιτροπή στατιστικού προγράμματος, που καλείται στο εξής «η επιτροπή» και αποτελείται από αντιπροσώπους των στατιστικών υπηρεσιών των κρατών μελών, με πρόεδρο εκπρόσωπο της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (το Γενικό Διευθυντή της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων).

Άρθρο 2

Η επιτροπή αυτή βοηθά την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο γενικό συντονισμό των πολυετών στατιστικών προγραμμάτων, προκειμένου να εξασφαλισθεί ο συνδυασμός δράσεων που πρέπει να αναληφθούν με εκείνες που έχουν αποφασισθεί στα πλαίσια των εθνικών στατιστικών προγραμμάτων.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων συμβουλευέται την επιτροπή σχετικά με:

- α) τις δράσεις που προτίθεται να αναλάβει για την επίτευξη των στόχων των πολυετών στατιστικών προγραμμάτων, καθώς και τα μέσα και τα χρονοδιαγράμματα για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- β) τις εξελίξεις των πολυετών στατιστικών προγραμμάτων.
- γ) οποιοδήποτε άλλο θέμα, ιδίως μεθοδολογικού χαρακτήρα, που αναφέρεται στην κατάρτιση ή στην εκτέλεση του στατιστικού προγράμματος και το οποίο θέτει ο Πρόεδρος της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους.

Άρθρο 4

Η επιτροπή ασκεί επιπλέον τα καθήκοντα που θα της ανατεθούν βάσει των διατάξεων που θα θεσπίσει το Συμβούλιο στον τομέα της στατιστικής, κατά τον τρόπο που θα καθοριστεί από τις διατάξεις αυτές, σύμφωνα με την απόφαση 87/373/ΕΟΚ ⁽³⁾.

Άρθρο 5

Κάθε χρόνο η επιτροπή συντάσσει έκθεση απολογισμού των στατιστικών εργασιών που της έχουν υποβληθεί προς εξέταση. Η έκθεση αυτή ανακοινώνεται από την Επιτροπή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Άρθρο 6

Η επιτροπή καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Λουξεμβούργο, 19 Ιουνίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. SOLCHAGA CATALAN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 158 της 26. 6. 1989.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 162 της 29. 6. 1989, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 18. 7. 1987, σ. 33.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουνίου 1989

για την τροποποίηση της απόφασης 88/303/ΕΟΚ για την αναγνώριση ορισμένων τμημάτων του εδάφους της Κοινότητας ως επίσημα απαλλαγμένων από πανώλη των χοίρων ή ως απαλλαγμένων από πανώλη των χοίρων

(89/383/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1964 περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 88/406/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 46 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

την οδηγία 72/461/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών νωπών κρεάτων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/489/ΕΟΚ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13α παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι με την απόφαση 88/303/ΕΟΚ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 89/20/ΕΟΚ⁽⁶⁾, αναγνωρίζονται ως επίσημα απαλλαγμένα από την πανώλη των χοίρων ορισμένα τμήματα του εδάφους της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Γαλλίας, της Ελλάδας και των Κάτω Χωρών και ως απαλλαγμένα από πανώλη των χοίρων ορισμένα τμήματα του Βελγίου, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Γαλλίας, της Ιταλίας και της Ισπανίας.

ότι έκτοτε, σε ορισμένα τμήματα του εδάφους του Βελγίου, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και στο σύνολο των περιοχών της Ισπανίας, δεν έχει σημειωθεί κρούσμα πανώλης των χοίρων για διάστημα μεγαλύτερο του ενός έτους· ότι δεν έχει δοθεί άδεια για εμβολιασμό κατά της πανώλης των χοίρων τουλάχιστον κατά τους δώδεκα προηγούμενους μήνες· ότι στις σχετικές εκμεταλλεύσεις δεν υπήρχε κανένας χοίρος εμβολιασμένος κατά της πανώλης των χοίρων κατά τους προηγούμενους δώδεκα μήνες· ότι κατά συνέπεια τα εν λόγω τμήματα του εδάφους πληρούν τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για να αναγνωρισθούν ως επίσημα απαλλαγμένα από πανώλη των χοίρων για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές.

ότι σε ορισμένα τμήματα του εδάφους του Βελγίου και της Ελλάδας δεν έχει σημειωθεί κρούσμα πανώλης των χοίρων για διάστημα μεγαλύτερο του ενός έτους· ότι κατά συνέ-

πεια τα τμήματα αυτά πληρούν τις απαιτούμενες προϋποθέσεις ώστε να αναγνωρισθούν ως απαλλαγμένα από πανώλη των χοίρων για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές νωπού κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 88/303/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα Ι:

α) κεφάλαιο 1:

- δεύτερη περίπτωση, μετά τη λέξη «Düsseldorf» παρεμβάλλεται η λέξη «Münster»,
- τρίτη περίπτωση, μετά τη λέξη «Koblenz» παρεμβάλλεται η λέξη «Reinhesen—Pfalz».

β) προστίθενται τα ακόλουθα κεφάλαια:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

Βέλγιο

Επαρχίες:

- Brabant
- Hainaut
- Liège
- Limbourg
- Luxemburg
- Namur

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

Ισπανία

Αυτόνομες Επαρχίες:

- Asturias
- Baleares
- Cantabria
- Madrid
- Murcia
- Rioja (La)
- Navarra

Επαρχίες:

- Almeria, Cádiz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, Málaga και Sevilla της αυτόνομης περιοχής της Ανδaluσίας,
- Huesca, Teruel και Zaragoza της αυτόνομης περιοχής της Αραγωνίας,

(1) ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

(2) ΕΕ αριθ. L 194 της 22. 7. 1988, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 24.

(4) ΕΕ αριθ. L 280 της 3. 10. 1987, σ. 28.

(5) ΕΕ αριθ. L 132 της 28. 5. 1988, σ. 76.

(6) ΕΕ αριθ. L 9 της 12. 1. 1989, σ. 21.

- Ávila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid και Zamora της αυτόνομης περιοχής Καστίλλης-Λεόν,
 - Albacete, Ciudad Real, Guadalajara, Cuenca και Toledo της αυτόνομης περιοχής της Καστίλλης-Λα-Μάντσα,
 - Barcelona, Gerona, Lérida και Tarragona της αυτόνομης περιοχής της Καταλωνίας,
 - Badajoz και Cáceres της αυτόνομης περιοχής της Εστρεμαδούρα,
 - Coruña (La), Lugo, Orense και Pontevedra της αυτόνομης περιοχής της Γαλικίας,
 - Alicante, Castellón και Valencia της αυτόνομης περιοχής της Βαλένθια,
 - Alava, Guirúzcoa και Vizcaya της αυτόνομης περιοχής των Βάσκων,
 - Palmas (Las) και Santa Cruz de Tenerife της αυτόνομης περιοχής των Καναρίων Νήσων.»
2. Στο παράρτημα II:
- α) στο κεφάλαιο 1, η λέξη «Münster» διαγράφεται ·
 - β) στο κεφάλαιο 2 (Ισπανία) διαγράφεται και τα κεφάλαιο 3, 4 και 5 γίνονται κεφάλαια 2, 3 και 4, αντίστοιχα ·
 - γ) το νέο κεφάλαιο 2 (Βέλγιο) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Βέλγιο

— οι επαρχίες Αμβέρσας και Δυτικής Φλάνδρας» ·
 - δ) προστίθεται το ακόλουθο κεφάλαιο:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

Ελλάδα

Νομοί:

 - Έθρου, με εξαίρεση το νησί Σαμοθράκη
 - Ροδόπης
 - Ξάνθης
 - Καβάλας, με εξαίρεση το νησί Θάσος
 - Δράμας
 - Σερρών
 - Χαλκιδικής
- Θεσσαλονίκης
 - Κιλκίς
 - Πέλλης
 - Ημαθίας
 - Πιερίας
 - Κοζάνης
 - Φλώρινας
 - Καστοριάς
 - Γρεβενών
 - Ιωαννίνων
 - Θεσπρωτίας
 - Κερκύρας
 - Πρέβεζας
 - Άρτας
 - Τρικάλων
 - Καρδίτσας
 - Ευρυτανίας
 - Λάρισας
 - Μαγνησίας, με εξαίρεση τα νησιά Σκιάθος, Σκόπελος και Αλόνησος
 - Φθιώτιδας
 - Βοιωτίας
 - Αττικής
 - Εύβοιας, με εξαίρεση το νησί Σκύρος
 - Ρόδου, με εξαίρεση τα άλλα Δωδεκάνησα
 - Αργολίδας, με εξαίρεση το νησί Σπέτσες
 - Κορινθίας
 - Αχαΐας
 - Φωκίδας
 - Αιτωλοακαρνανίας
 - Ηλείας
 - Αρκαδίας
 - Μεσσηνίας
 - Λακωνίας.»
- Άρθρο 2*
- Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.
- Λουξεμβούργο, 19 Ιουνίου 1989.
- Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος
C. ROMERO HERRERA

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουνίου 1989

για τον καθορισμό του τρόπου με τον οποίο ελέγχεται η τήρηση του σημείου πήξης του
νωπού γάλακτος που προβλέπεται στο παράρτημα Α της οδηγίας 85/397/ΕΟΚ

(89/384/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 85/397/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 5ης Αυγούστου 1985 σχετικά με τα υγειονομικά προβλήματα και τον υγειονομικό έλεγχο κατά τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές θερμικά επεξεργασμένου γάλακτος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 6,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι στο παράρτημα Α κεφάλαιο VI σημείο Δ της οδηγίας 85/397/ΕΟΚ καθορίζονται οι κανόνες που πρέπει να τηρούνται κατά την είσοδο του νωπού γάλακτος στην εγκατάσταση επεξεργασίας ή στο κέντρο συλλογής ή τυποποίησης·

ότι είναι σκόπιμο να διευκρινισθεί, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διαφορές κατά τη συλλογή, σε ποιο στάδιο μπορεί να γίνεται ο έλεγχος του σημείου πήξης, ώστε να επιτευχθεί ενιαία εφαρμογή της απαίτησης αυτής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε ο έλεγχος του σημείου πήξης του νωπού γάλακτος ο οποίος προβλέπεται στο κεφάλαιο VI σημείο Δ της οδηγίας 85/397/ΕΟΚ, να διεξάγεται ως εξής:

1. Το νωπό γάλα κάθε εκμετάλλευσης πρέπει να ελέγχεται τακτικά με δειγματοληψία.

Σε περίπτωση άμεσης παράδοσης του γάλακτος μιας μόνον εκμετάλλευσης στην εγκατάσταση επεξεργασίας, η δειγματοληψία πραγματοποιείται κατά τη συλλογή στην εκμετάλλευση, εφόσον έχουν ληφθεί μέτρα για την αποφυγή οποιασδήποτε απάτης κατά τη μεταφορά ή πριν από την εκφόρτωση στην εγκατάσταση επεξεργασίας, όταν το γάλα παραδίδεται αμέσως από τον παραγωγό.

Αν τα αποτελέσματα του ελέγχου οδηγούν την αρμόδια αρχή να υποπτευθεί προσθήκη ύδατος, η αρχή αυτή λαμβάνει ένα αυθεντικό δείγμα στην εκμετάλλευση. Ένα αυθεντικό δείγμα πρέπει να αντιπροσωπεύει το γάλα μιας πρωινής ή βραδινής αμέλξεως, η οποία παρακολουθείται πλήρως και η οποία αρχίζει τουλάχιστον 11 ή το πολύ 13 ώρες μετά την προηγούμενη αμέλξη.

Σε περίπτωση παράδοσης από πολλές εκμεταλλεύσεις, οι δειγματοληψίες μπορούν να πραγματοποιούνται μόνο κατά την είσοδο του νωπού γάλακτος στην επιχείρηση επεξεργασίας ή στο κέντρο συλλογής ή τυποποίησης εφόσον πάντως πραγματοποιείται δειγματοληπτικός έλεγχος στις εκμεταλλεύσεις.

Εάν από τα αποτελέσματα του ελέγχου προκύπτει υπέρβαση του κανόνα που αναφέρεται στο σημείο Δ του κεφαλαίου VI του παραρτήματος Α της οδηγίας 85/397/ΕΟΚ, πραγματοποιούνται δειγματοληψίες σ' όλες τις εκμεταλλεύσεις που έχουν συμμετάσχει στη συλλογή του συγκεκριμένου νωπού γάλακτος.

Εάν απαιτείται, η αρμόδια αρχή λαμβάνει αυθεντικά δείγματα κατά την έννοια του σημείου 1 τρίτο εδάφιο.

2. Εάν από τα αποτελέσματα του ελέγχου αποδεικνύεται ότι η υποψία προσθήκης ύδατος είναι αβάσιμη, το νωπό γάλα πρέπει να χρησιμοποιείται για την παρασκευή θερμικά επεξεργασμένου γάλακτος.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωσή τους προς την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1 Ιουλίου 1990.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 20 Ιουνίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. ROMERO HERRERA

(¹) ΕΕ αριθ. L 226 της 24. 8. 1985, σ. 13.

(²) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Μαΐου 1989

με την οποία χορηγείται η άδεια στη Γαλλική Δημοκρατία να καθιερώσει ενδοκοινοτική επιτήρηση των εισαγωγών προβείου και αιγείου κρέατος καταγωγής Νέας Ζηλανδίας

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(89/385/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 115 πρώτο εδάφιο,

την απόφαση 87/433/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1987 για τα μέτρα επιτήρησης και προστασίας τα οποία είναι δυνατόν να εξουσιοδοτηθούν να λάβουν τα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή του άρθρου 115 της συνθήκης ΕΟΚ (1), και ιδίως τα άρθρα 1 και 2,

Εκτιμώντας:

ότι η γαλλική κυβέρνηση έχει υποβάλει αίτηση με βάση το άρθρο 115 πρώτο εδάφιο της συνθήκης στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για να της δοθεί η άδεια να καθιερώσει ενδοκοινοτική επιτήρηση των εισαγωγών αιγείου και προβείου κρέατος του κωδικού ΣΟ 0204, καταγωγής Νέας Ζηλανδίας, που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα κράτη μέλη·

ότι το Συμβούλιο με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 (2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1115/88 (3), έχει θεσπίσει κοινή οργάνωση της αγοράς των τομέων αιγείου και προβείου κρέατος· ότι στα πλαίσια αυτού του καθεστώτος η Κοινότητα και ορισμένες τρίτες χώρες έχουν συνάψει εμπορικές συμφωνίες με τις οποίες οι τρίτες αυτές χώρες, συμπεριλαμβανομένης και της Νέας Ζηλανδίας, έχουν αναλάβει την υποχρέωση να περιορίσουν σε ορισμένες ποσότητες τις εξαγωγές τους των εν λόγω προϊόντων με προορισμό ορισμένες ευαίσθητες αγορές, όπως αυτή της Γαλλίας· ότι ωστόσο πραγματοποιούνται σήμερα ακόμη συνομιλίες με ορισμένες τρίτες χώρες και κυρίως με τη Νέα Ζηλανδία, με θέμα ειδικότερα τους περιορισμούς τους σχετικούς με τη γαλλική αγορά·

ότι για να αποφευχθεί κατά τη διάρκεια των συζητήσεων η διακοπή των παραδοσιακών εμπορικών ροών οι οποίες

έχουν καθιερωθεί με τη Νέα Ζηλανδία με βάση την κοινοτική συμφωνία, η Επιτροπή, αυτόνομα και με επιφύλαξη των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων που πραγματοποιούνται σήμερα, όρισε, με την απόφαση 89/310/ΕΟΚ (*), προσωρινά όρια για την εισαγωγή στη Γαλλία των εν λόγω προϊόντων, καταγωγής Νέας Ζηλανδίας, τα οποία θα ισχύουν κατά το 1989·

ότι υπάρχουν ανισότητες μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τα ισχύοντα μέτρα κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Νέας Ζηλανδίας· ότι οι ανισότητες αυτές είναι δυνατόν να προκαλέσουν παρεκτροπές του εμπορίου·

ότι, σύμφωνα με πληροφορίες τις οποίες έλαβε η Επιτροπή, κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1988, οι εισαγωγές αιγείου και προβείου κρέατος καταγωγής Νέας Ζηλανδίας που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα κράτη μέλη, πραγματοποιούνται στη Γαλλία σε ποσότητες που αυξάνονται σημαντικά και ότι υπάρχει πραγματικός κίνδυνος οι εισαγωγές αυτές λόγω του όγκου τους και της πολύ χαμηλής τιμής τους να επιφέρουν σοβαρή ζημία στους γάλλους παραγωγούς και να διαταράζουν την αγορά·

ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, είναι πρωταρχικής σημασίας να γίνει γνωστή η προβλεπόμενη εξέλιξη αυτών των εισαγωγών·

ότι η Επιτροπή υπέβαλε τα στοιχεία τα οποία της χορήγησαν οι γαλλικές αρχές σε εμπεριστατωμένη μελέτη με βάση τα κριτήρια της απόφασης 87/433/ΕΟΚ·

ότι από την εξέταση αυτή προέκυψε ότι πληρούνται οι όροι για την καθιέρωση μέτρων επιτήρησης για τα εν λόγω προϊόντα·

ότι συνεπώς είναι σκόπιμο να δοθεί η άδεια στη Γαλλική Δημοκρατία να υποβάλει τις εν λόγω εισαγωγές σε προκαταρκτική ενδοκοινοτική επιτήρηση,

(1) ΕΕ αριθ. L 238 της 21. 8. 1987, σ. 26.

(2) ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 36.

(*) ΕΕ αριθ. L 126 της 9. 5. 1989, σ. 40.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Άρθρο 1

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 1989.

Χορηγείται η άδεια στη Γαλλική Δημοκρατία να καθιερώσει έως τις 31 Δεκεμβρίου 1989 ενδοκοινοτική επιτήρηση, σύμφωνα με την απόφαση 87/433/ΕΟΚ, των εισαγωγών αιγείου και προβείου κρέατος, νωπού, σε ψύξη ή κατεψυγμένου, του κωδικού ΣΟ 0204, καταγωγής Νέας Ζηλανδίας.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 1989

με την οποία χορηγείται η άδεια στο Βασίλειο της Δανίας να καθιερώσει ενδοκοινοτική παρακολούθηση των εισαγωγών ορισμένων δικύκλων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

(Το κείμενο στη δανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(89/386/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 115 πρώτο εδάφιο,

την απόφαση 87/433/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1987 σχετικά με τα μέτρα παρακολούθησης και προστασίας τα οποία είναι δυνατόν να εξουσιοδοτηθούν να λάβουν τα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή του άρθρου 115 της συνθήκης ΕΟΚ ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 1, 2 και 3,

Εκτιμώντας:

ότι στις 19 Απριλίου 1989 η κυβέρνηση της Δανίας υπέβαλε αίτηση, με βάση το άρθρο 115 πρώτο εδάφιο της συνθήκης στην Επιτροπή, για να της δοθεί η άδεια να εφαρμόσει τα μέτρα προστασίας έναντι των εισαγωγών δικύκλων του κωδικού ΣΟ 8712 00, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, τα οποία τίθενται ελεύθερα στο εμπόριο στην Κοινότητα· ότι η αίτηση αυτή συμπληρώθηκε από επιπλέον πληροφορίες στις 25 Απριλίου και την 1η Μαΐου 1989·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 του Συμβουλίου ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2273/87 ⁽³⁾, η Δανία εφαρμόζει καθεστώς ποσοτικών περιορισμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας· ότι στα πλαίσια αυτά η Δανία άνοιξε για το 1989 μια ποσόστωση η οποία έχει εξ ολοκλήρου χρησιμοποιηθεί·

ότι διαφέρουν οι όροι στους οποίους υπόκεινται οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων στα διάφορα κράτη μέλη·

ότι, επειδή πρόκειται για την κατάσταση της εθνικής παραγωγής, σύμφωνα με τις πληροφορίες τις οποίες έλαβε η Επιτροπή, στη Δανία οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένης και της Κίνας, μειώθηκαν από 40 727 μονάδες το 1986 σε 31 176 μονάδες το 1987· ότι το μερίδιο της αγοράς των εισαγωγών αυτών τοποθετείται σε $\pm 9\%$ περίπου στη διάρκεια της ίδιας περιόδου·

ότι η παραγωγή της Δανίας μειώθηκε από 286 685 μονάδες το 1986 σε 243 939 μονάδες το 1987· ότι οι πωλήσεις της εθνικής παραγωγής στην εγχώρια αγορά ποικίλλουν: 104 124 μονάδες το 1986, 136 019 μονάδες το 1987 και 112 409 μονάδες το 1988·

ότι οι συνολικές πωλήσεις δικύκλων στην αγορά της Δανίας μειώθηκαν από 396 347 μονάδες το 1986 σε 344 664 μονάδες το 1988·

ότι οι αρχές της Δανίας ανακοίνωσαν στην Επιτροπή ότι τα διαθέσιμα στοιχεία τα σχετικά με τα χρηματοδοτικά αποτελέσματα των κυριότερων εθνικών παραγωγών χαρακτηρίστηκαν το 1987 είτε από την απουσία κέρδους είτε από σημαντικές απώλειες κέρδους· ότι, ωστόσο, παρά την εξαιρετικά δύσκολη αυτή κατάσταση, έχουν καταβληθεί σημαντικές προσπάθειες επενδύσεων για την αναδιάρθρωση του τομέα και τη βελτίωση της αποδοτικότητάς του·

ότι οι αρχές της Δανίας ανέφεραν στην Επιτροπή τις ανησυχίες τους όσον αφορά την επικείμενη αυξημένη εισαγωγή 200 000 ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας τα οποία έχουν τεθεί ελεύθερα στο εμπόριο σ' ένα άλλο κράτος μέλος· ότι η πραγματοποίηση μιας τέτοιας εισαγωγής, λαμβανομένου υπόψη του αριθμού ποδηλάτων τα οποία εισήχθησαν και των πολύ χαμηλών τιμών στις οποίες τα ποδήλατα αυτά θα πωληθούν ($\pm 80\%$ κατώτερες από τις τιμές της εθνικής παραγωγής), είναι δυνατόν να επιφέρουν σοβαρές οικονομικές δυσκολίες για τον εν λόγω τομέα, στερώντας τον από κάθε διέξοδο στην εγχώρια αγορά·

ότι ωστόσο οι ανησυχίες των αρχών της Δανίας βασίζονται σε μια εικασία και ότι προς το παρόν, με βάση τις πληροφορίες τις οποίες παρείχαν οι αρχές της Δανίας, δεν πληρούνται ακόμη, λαμβανομένου υπόψη μεταξύ άλλων και του μικρού μέρους εισαγωγών τρίτων χωρών και ειδικότερα των εισαγωγών καταγωγής Κίνας στην αγορά της Δανίας, οι απαιτούμενοι από το άρθρο 3 της απόφασης 87/433/ΕΟΚ όροι ώστε να δοθεί η άδεια για τη λήψη μέτρων, με βάση το άρθρο 115 της συνθήκης, για την απαγόρευση εισαγωγής στη Δανία δικύκλων καταγωγής Κίνας τα οποία τίθενται ελεύθερα στο εμπόριο στα άλλα κράτη μέλη·

ότι ωστόσο υπάρχει κίνδυνος να πραγματοποιηθούν ξαφνικά μαζικές εισαγωγές σε χαμηλή τιμή ποδηλάτων καταγωγής Κίνας τα οποία τίθενται ελεύθερα στο εμπόριο στα άλλα κράτη μέλη και να επιφέρουν σοβαρή ζημία στην εθνική παραγωγή,

(1) ΕΕ αριθ. L 238 της 21. 8. 1987, σ. 26.

(2) ΕΕ αριθ. L 346 της 8. 12. 1983, σ. 6.

(3) ΕΕ αριθ. L 217 της 6. 8. 1987, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 2**Άρθρο 1*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Δανίας.

Χορηγείται η άδεια στο Βασίλειο της Δανίας να καθιερώσει έως τις 31 Δεκεμβρίου 1989 ενδοκοινοτική παρακολούθηση, σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 87/433/ΕΟΚ, των εισαγωγών δικύκλων και άλλων ποδηλάτων (συμπεριλαμβανομένων και των τρικύκλων), δίχως μηχανή, του κωδικού ΣΟ 8712 00, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και τα οποία τίθενται ελεύθερα στο εμπόριο στα άλλα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 1989.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1989

περί προσαρμογής, για την περίοδο εμπορίας 1988/89, της ενισχύσεως προσαρμογής στην πορτογαλική βιομηχανία ραφινάρισματος ακατέργαστης ζάχαρης που εισάγεται από τρίτες χώρες με μειωμένη εισφορά στην Πορτογαλία

(Το κείμενο στην πορτογαλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(89/387/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6 έβδομη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 4γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1988/89 έως 1990/91 χορηγείται, ως μέτρο παρεμβάσεως, ενίσχυση στη βιομηχανία ραφινάρισματος ακατέργαστης ζάχαρης που εισάγεται στην Πορτογαλία με μειωμένη εισφορά κατ' εφαρμογή του άρθρου 303 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας και ραφινάρεται σε λευκή ζάχαρη στην Πορτογαλία· ότι η ενίσχυση αυτή ανέρχεται σε 0,08 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης εκφρασμένης σε λευκή ζάχαρη για τις ποσότητες που εισάγονται με τον τρόπο αυτό και ραφινάρονται στην Πορτογαλία· ότι οι ποσότητες της ακατέργαστης ζάχαρης που εισάγονται με μειωμένη εισφορά είναι εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 303 πρώτο εδάφιο της πράξης προσχώρησης καθώς και οι ελλείπουσες ποσότητες που αναφέρονται στο τρίτο εδάφιο του εν λόγω άρθρου και των οποίων η εισαγωγή με μειωμένη εισφορά επιτρέπεται για τη σχετική περίοδο εμπορίας· ότι, όσον αφορά την περίοδο εμπορίας 1988/89, οι αποφάσεις της Επιτροπής 88/462/ΕΟΚ⁽³⁾ και 89/206/ΕΟΚ⁽⁴⁾ επιτρέπουν την πραγματοποίηση τέτοιων εισαγωγών·

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 4γ τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι η ενίσχυση προσαρμογής μπορεί να προσαρμοσθεί, για δεδομένη περίοδο εμπορίας, λαμβάνοντας ειδικότερα υπόψη το ποσό της εισφοράς αποθεματοποίησης που έχει καθοριστεί γι' αυτήν· ότι μολονότι η ζάχαρη που εισάγεται στην Πορτογαλία με μειωμένη εισφορά δεν επιβαρύνεται με το ποσό της εισφοράς αποθεματοποίησης δεδομένης της ποσότητας αυτής της ραφινάρισμένης ζάχαρης, η εν λόγω εισφορά αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τις τιμές του συνόλου της αγοράς της λευκής ζάχαρης και συνεπώς για το περιθώριο κέρδους των πορτογαλικών βιομηχανιών ραφινάρισματος·

ότι το ποσό της εισφοράς αποθεματοποίησης για την περίοδο εμπορίας 1988/89 έχει καθοριστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1922/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾ σε 3,50 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης· ότι το ποσό αυτό αντιπροσωπεύει μείωση κατά 0,50 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης σε σχέση με εκείνο που είχε εφαρμοστεί για την περίοδο εμπορίας 1987/88, ενώ οι τιμές παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη που καθορίστηκαν σε Ecu, για την περίοδο 1988/89, έχουν παραμείνει αμετάβλητες σε σχέση με εκείνες της περιόδου 1987/88·

ότι μετά από εξέταση της καταστάσεως των τιμών στις αγορές της Πορτογαλίας και με βάση τα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, προκύπτει ότι η μείωση της εν λόγω εισφοράς εφαρμόστηκε από την 1η Ιουλίου 1988, γεγονός που είχε ανάλογη επίπτωση επί του περιθωρίου κέρδους των πορτογαλικών βιομηχανιών ραφινάρισματος, θέτοντας σε κίνδυνο τις επιζητούμενες ισορροπίες με τη χορήγηση των εν λόγω ενισχύσεων και συνεπώς τους επιζητούμενους στόχους· ότι είναι αναγκαίο να πραγματοποιηθεί η προσαρμογή που αντιστοιχεί σ' αυτή την ενίσχυση προσαρμογής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το ποσό της ενισχύσεως προσαρμογής που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4γ δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται, για την περίοδο εμπορίας 1988/89, σε 0,58 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης εκφρασμένης σε λευκή ζάχαρη.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 223 της 13. 8. 1988, σ. 43.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 78 της 21. 3. 1989, σ. 52.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 169 της 1. 7. 1988, σ. 4.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουνίου 1989

περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος
καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης και Ζιμπάμπουε

(89/388/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 1985 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού ή των υπερποντίων χωρών και εδαφών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 967/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 22,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 περί καθορισμού των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3182/88⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6 στοιχείο 6) i),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 προβλέπει τη δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος· ότι, εντούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται εντός των ορίων των ποσοτήτων που προβλέπονται για καθεμία από αυτές τις χώρες εξαγωγής·

ότι οι αιτήσεις των πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν από την 1η μέχρι τις 10 Ιουνίου 1989 για κρέας άνευ οστών σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, δεν υπερβαίνουν για τα προϊόντα καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης και Ζιμπάμπουε τις ποσότητες που διατίθενται για τις χώρες αυτές· ότι είναι εφεξής δυνατόν να εκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ζητούμενες ποσότητες·

ότι είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι υπόλοιπες ποσότητες για τις οποίες μπορούν να υποβληθούν αιτήσεις πιστοποιη-

τικών από την 1η Ιουλίου 1989, στα πλαίσια της συνολικής ποσότητας 30 000 τόνων στην οποία προστίθεται, ενδεχομένως, αυτόματα η συμπληρωματική ποσότητα 8 100 τόνων, που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85·

ότι είναι χρήσιμο να υπενθυμιστεί ότι η απόφαση αυτή δεν θίγει την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και των νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/227/ΕΟΚ⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ακόλουθα κράτη μέλη εκδίδουν στις 21 Ιουνίου 1989 πιστοποιητικά εισαγωγής για κρέας άνευ οστών, τα οποία αφορούν προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής ορισμένων κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού, για τις ποσότητες και τις χώρες καταγωγής που ορίζονται:

Ηνωμένο Βασίλειο:

— 380,0 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας,

Γερμανία:

— 460,0 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας,

Κάτω Χώρες:

— 330,0 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας.

Άρθρο 2

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 6 στοιχείο 6) ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Ιουλίου 1989, για τις ακόλουθες ποσότητες βοείου κρέατος άνευ οστών:

— Μποτσουάνα: 14 186,362 τόνοι,
— Κένυα: 142,0 τόνοι,
— Μαδαγασκάρη: 7 579,0 τόνοι,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 103 της 15. 4. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 283 της 18. 10. 1988, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 93 της 6. 4. 1989, σ. 25.

- Σουαζιλάνδη: 3 363,0 τόνοι, Βρυξέλλες, 16 Ιουνίου 1989.
— Ζιμπάμπουε: 6 252,17 τόνοι.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται σε όλα τα κράτη μέλη, με εξαίρεση την Πορτογαλία.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην απόφαση 89/371/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1989 που επιτρέπει την παράταση ή τη σιωπηρή ανανέωση ορισμένων εμπορικών συμφωνιών που έχουν συναφθεί από κράτη μέλη με τρίτες χώρες

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 164 της 15ης Ιουνίου 1989)

Σελίδα 45, παράρτημα, στήλη Portugal (4), πρώτη σειρά:

αντί: «15. 6. 1990»,

διάβαζε: «15. 10. 1990».
